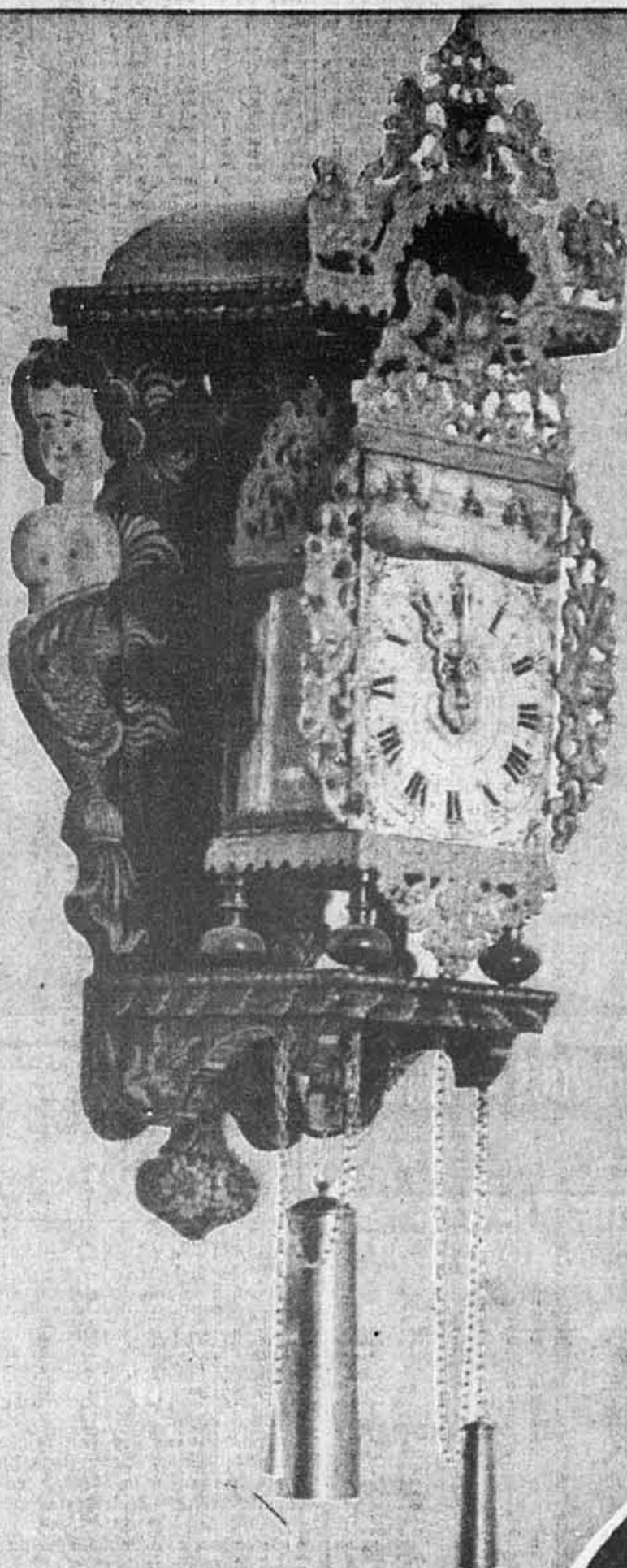
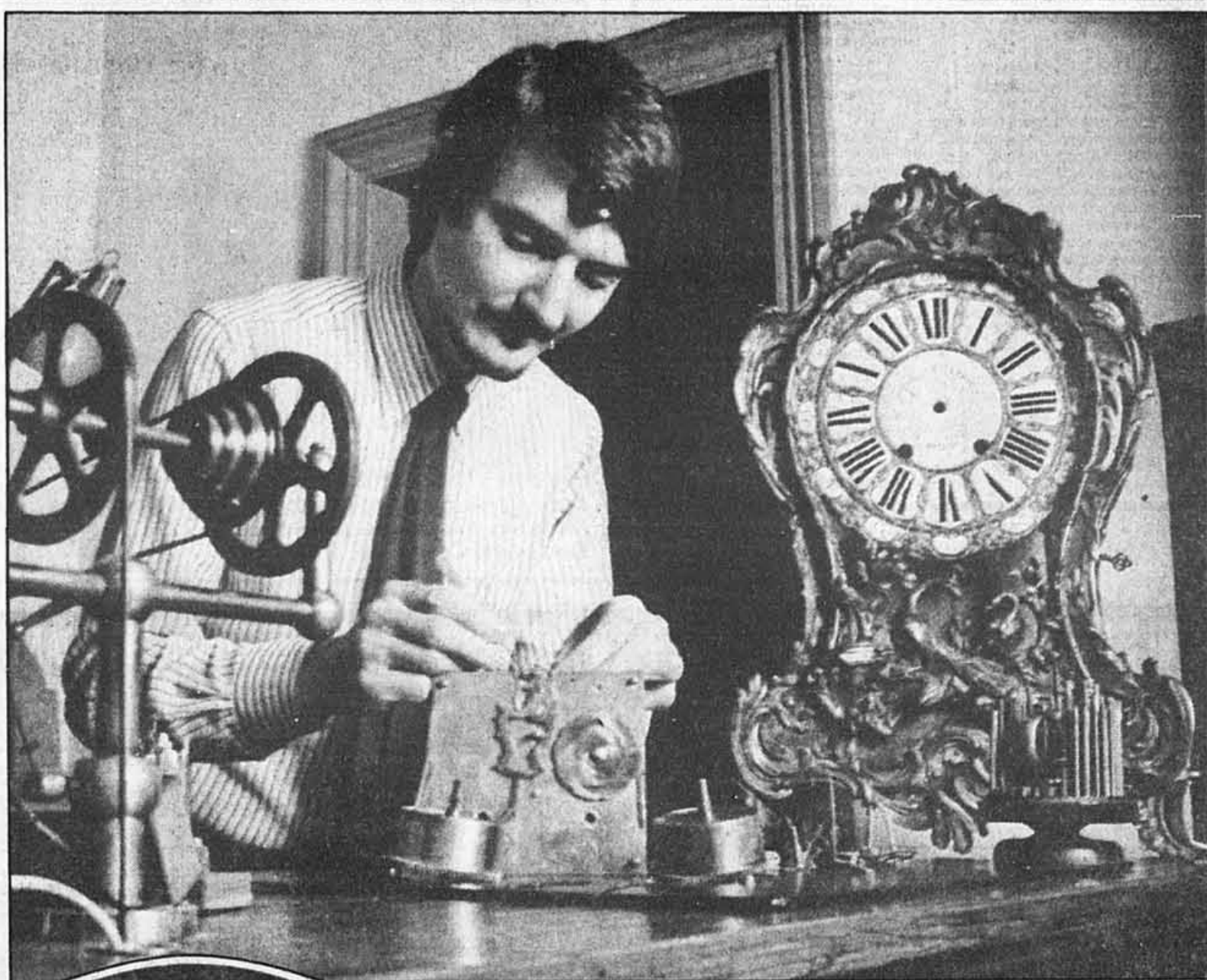


Le métier d'horloger

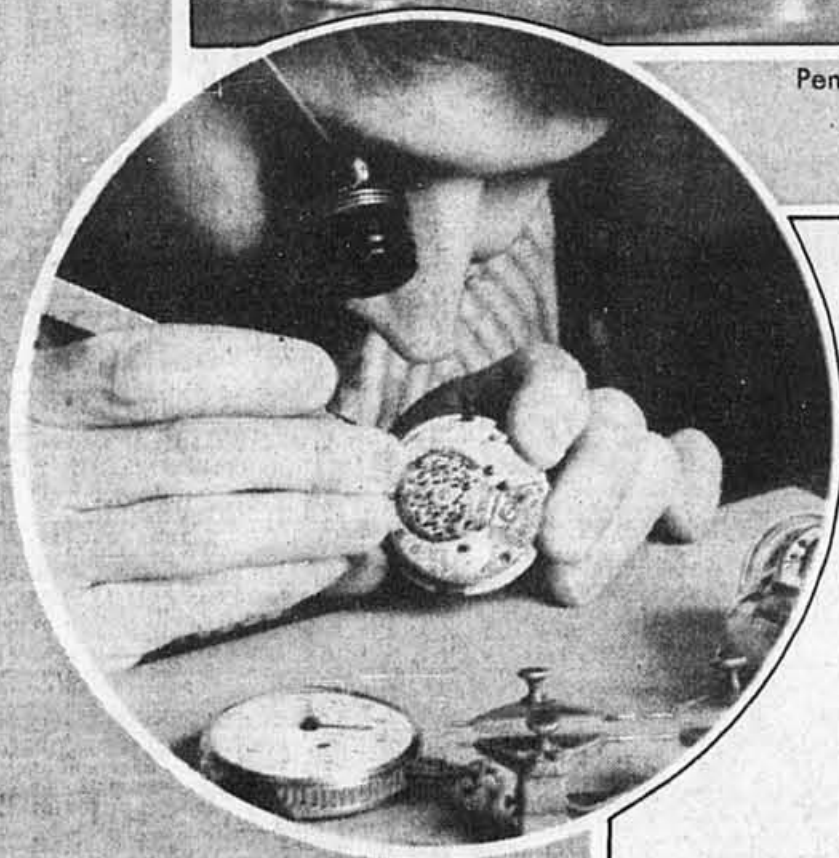
Madeline Dubuc



L'horloge de la maison, qui sonne les heures et les demies chez l'Ami du collectionneur où Richard Chabot a son coin d'atelier depuis un an. Venue de Hollande, elle est probablement faite de sapin norvégien peint à la main. Les garnitures sont de plomb ouvré et doré.



Penché sur un boîtier appartenant à une horloge du XVIII^e siècle qui fait la fierté d'un collectionneur, Richard Chabot travaille avec minutie et précision, deux qualités essentielles dans la pratique de son métier.



Richard Chabot travaille à une pièce d'orfèvrerie qui demande patience et longueur de temps.

■ C'est peut-être un des derniers horlogers qui pratique son art à Montréal qu'on a rencontré au cours de la semaine dernière dans son coin atelier, rue Saint-Paul, dans la boutique des Amis du Collectionneur.

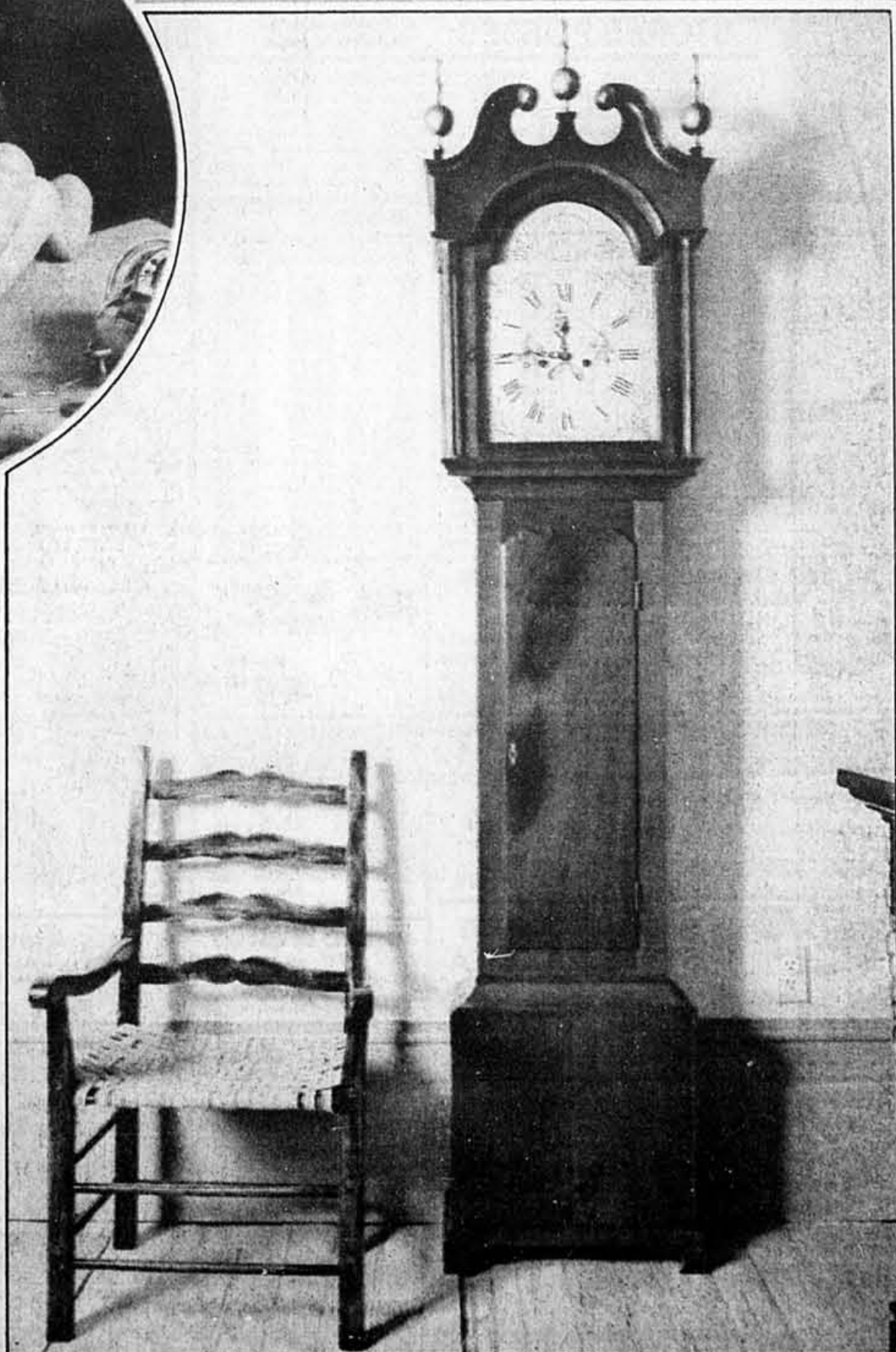
Là, dans des locaux où l'on retrouve parmi les plus authentiques des derniers beaux meubles canadiens restant et d'autres qu'on refait authentiquement, entre des amis qui partagent les mêmes goûts que lui pour les vieilles choses d'un passé enrichissant, Richard Chabot fait la distinction entre le métier de réparateur de montres et d'horloges et celui d'horloger. Ce dernier procède plus de l'Art et il est un des rares artisans dans notre ville, à qui grands magasins, bijoutiers et collectionneurs viennent confier leurs trésors.

Être horloger, c'est pouvoir, non seulement monter une montre, une pendule, un cadran, une horloge de toutes pièces, mais c'est aussi pouvoir démonter et refaire ces objets d'orfèvrerie, pièce par pièce, prendre une pendule ou une horloge de collectionneur qui a décidé de ne plus fonctionner et la remettre en état, quitte à refaire ces pièces si besoin il y a.

Au moment où on le rencontre, Richard Chabot travaille à la réparation de certaines parties d'une horloge du XVIII^e siècle que lui a confiée un collectionneur montréalais. La pièce est signée « Charles Balthasar, Paris », elle est unique et entièrement faite à la main. Pour la remettre en état, il faudra plusieurs semaines de travail. Dans une plaque de laiton, l'horloger a même dû tailler des roues dentelées que le temps avait usées et qui ne marquaient plus le temps...

La formation d'un horloger au Canada est souvent laissée au goût de chacun... ou à la chance. Celle de Richard Chabot a une touche venue de Suisse. Mais, d'abord et avant tout, l'horloger doit être concis, précis et patient. Quand il parle, de sa voix tranquille ou quand il se penche sur un mouvement en mal de réparation, lunette au front et air concentré, on le dirait fait pour le métier.

Ajoutons ici que, dans ses moments libres, c'est à l'un de ses hobbies, la sculpture d'horloges de bois, que Richard Chabot s'applique habituellement et, dans ce domaine, son nom est déjà avantageusement connu.



L'horloge qu'on appelle chez nous « horloge grand-père » est la propriété de Richard Chabot. Elle est en acajou et elle vient d'Écosse où elle a dû être fabriquée entre les années 1840 et 1860. À côté, un fauteuil de bois dit « à la capucine », reproduction parfaite, réalisée chez l'Ami du Collectionneur d'un modèle authentiquement canadien.

Les bourses d'études nationales de T.C.S.

Bourses d'études tous frais de scolarité compris de la Trinity College School
actuellement évaluées à 12 500 \$

La Trinity College School a institué un programme de bourses d'études à l'échelle nationale sur le modèle des célèbres bourses de Rhodes qui ont été décernées à treize diplômés de T.C.S. Il s'agit de bourses d'études tous frais de scolarité compris, actuellement évaluées à 12 500 \$ par année, et renouvelables pendant toute la durée du séjour à T.C.S. de l'élève choisi.

Cette année, trois bourses d'études nationales seront offertes. Elles seront décernées respectivement à un résident de la région des Maritimes, à un résident du Québec et, enfin, à un résident de la Colombie-Britannique.

Les bourses d'études nationales sont accordées à des élèves exceptionnellement doués de 9^e, 10^e ou 11^e année, qui se sont distingués dans leurs études et leurs activités parascolaires (c.-à-d. athlétisme, arts, musique, débats en classe, etc.). Pour être admissibles, les candidats doivent être des garçons d'une grande probité qui ont une soif de curiosité et font preuve d'une grande détermination. À T.C.S., il y a actuellement six boursiers nationaux représentant chacun l'Ontario, les Prairies et les Territoires du Nord-Ouest/Yukon. Les représentants choisis de la région des Maritimes, du Québec et de la Colombie-Britannique obtiendront leurs diplômes en juin 1987. Les bourses d'études nationales ne sont décernées que par voie de concours seulement; plusieurs autres bourses, dont certaines couvrent également tous les frais de scolarité, sont également offertes par voie de concours et selon les besoins financiers.

À T.C.S., des garçons de toutes les régions politiques du Canada, et de 20 autres pays, reçoivent le meilleur enseignement qui soit, depuis la 7^e année jusqu'à l'admission à l'université. Les classes au nombre d'élèves restreint, de même qu'un personnel enseignant dévoué et des plus compétents permettant aux élèves d'atteindre le degré d'excellence qui a fait la renommée de T.C.S. Les programmes athlétiques et parascolaires très variés représentent un milieu idéal où le jeune homme découvrira l'épanouissement que procure le sens des réalisations.

Ceux qui désirent se porter candidats à la bourse d'études nationale sont priés de le faire immédiatement en s'adressant au directeur, M. Roger C.N. Wright.

Les entrevues pour tous les candidats auront lieu à Montréal, le jeudi 9 octobre 1986. Pour vous inscrire à l'entrevue, veuillez communiquer avec M. Conrad Harrington au 879-2601.

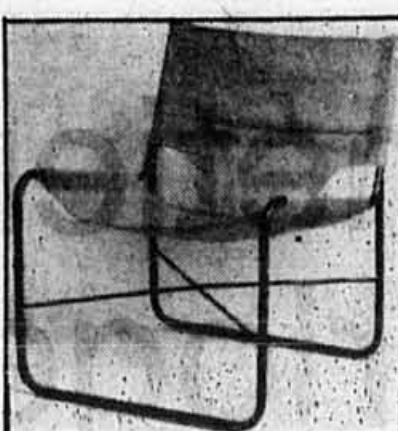
M. Brian Proctor, directeur des admissions, fera un exposé sur la Trinity College School ce même jeudi 9 octobre 1986, au University Club de Montréal, à 17 h 30. Tous les parents et élèves intéressés sont cordialement invités à cette rencontre.

Pour présenter toute demande ou obtenir de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la personne suivante:

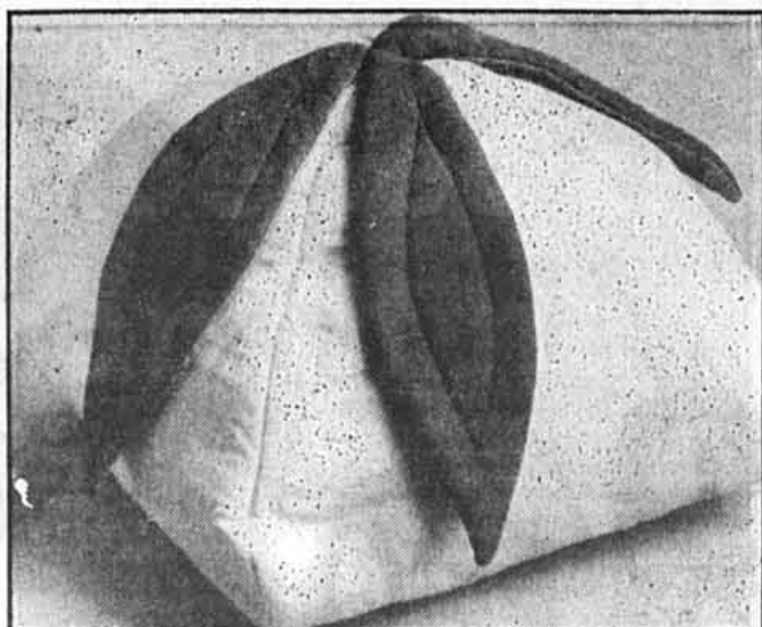
M. Roger C.N. Wright,
Directeur,
Trinity College School
Port Hope, Ontario
L1A 3W2
416-885-4565

MAGASINAGE

Photos : Robert Nadon
Recherche : Michèle Dubreuil

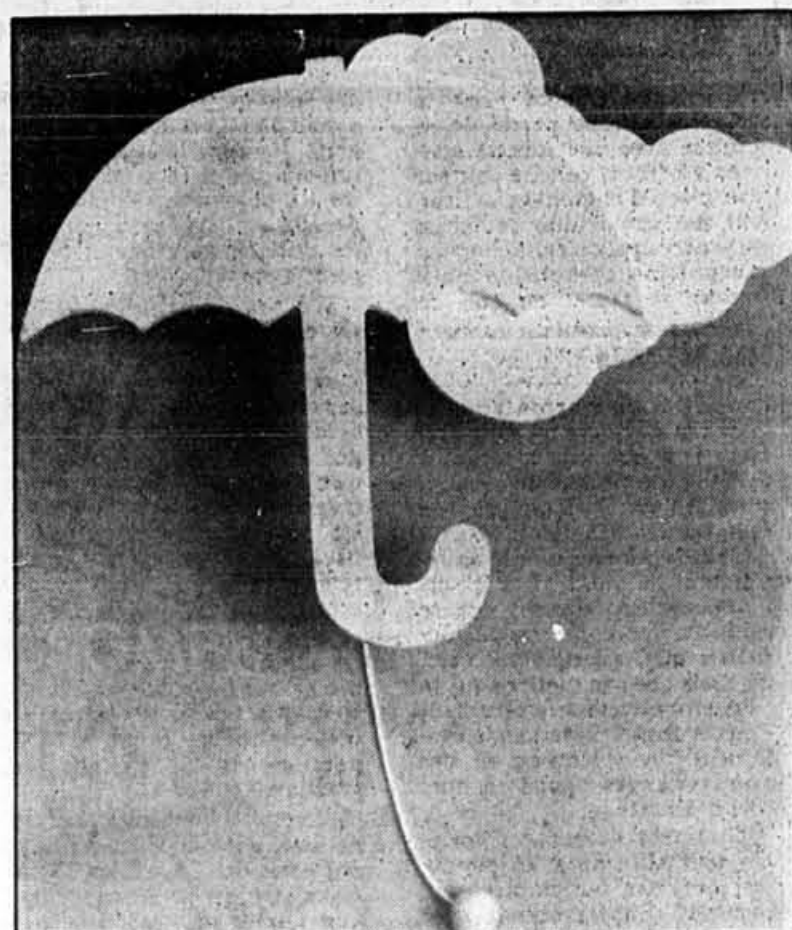


Légère, démontable, elle convient très bien à une chambre d'étudiant. L'été, cette chaise peut être installée sur le patio. La structure est en métal noir, l'assise et le dossier en tissu acrylique noir ou rouge. IKEA, 9191, Boulevard Cavendish. \$19.



Les enfants aimeront ces coussins-poufs en forme de fruits, tels citrons, melons. IKEA, 9191, Boulevard Cavendish. \$22.

Dans une chambre jeune...jeune...



À fixer au mur d'une chambre d'enfant, une boîte musicale qui joue la mélodie « Singing in the rain ». Le nuage est blanc, le parapluie peut être bleu, rose, jaune. Miniclaire, 2120, rue Drummond. \$42.

MAGASINAGE

TOUS NOS STORES VERTICAUX SONT DE 1^{ÈRE} QUALITÉ ET NOUS LES FABRIQUONS PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!

STORES VÉNITIENS

CHOIX DE CES 5 MODÈLES

PVC

MINI

MICRO

BOIS VÉRITABLE

ALUMINIUM ET ACIER

49 COULEURS

DANS TOUTES LES GRANDEURS

EN INVENTAIRE AUX

PLUS BAS PRIX À MONTRÉAL

AU BON MARCHÉ ÉCRASÉ LA COMPETITION!



N'ALLEZ PAS AILLEURS... VENEZ AU BON MARCHÉ.
PAPA, STEPHEN ET RICHARD GARANTISSENT LES PLUS BAS PRIX À MONTRÉAL!

LES PLUS BAS PRIX À MONTRÉAL

STÉPHEN

PAPA

RICHARD

STORES EN BAMBOU MODÈLE 403			
TOUS RÉDUITS À 1/2 PRIX			
24 x 72	42 x 72	60 x 72	
30 x 72	48 x 72	66 x 72	
36 x 72	54 x 72	72 x 72	
			84 x 72
TRINGLES DE BOIS			
Accessoires compris			
4 peds.	9.99	8 peds.	14.99
5 peds.	11.99	10 peds.	17.99
6 peds.	12.99	12 peds.	19.99
60		tringles Café	7.99
RIDEAUX CROISÉS			
100% polyester, lavable			
95 x 45	12.99		
140 x 81	26.99		
190 x 63	34.99		
190 x 81	39.99		
246 x 81	49.99		
270 x 81	59.99		
50,000 ENSEMBLES DE DRAPERIES PRÊTS À POSER EN MAGASIN			
Grandeurs	Grandeurs	Grandeurs	Grandeurs
50 x 45 12.99	75 x 45 24.99	108 x 45 44.99	125 x 84 64.99
50 x 63 14.99	75 x 63 29.99	108 x 63 49.99	125 x 95 69.99
50 x 84 17.99	75 x 84 34.99	108 x 84 54.99	150 x 84 79.99
50 x 95 19.99	75 x 95 39.99	108 x 95 59.99	150 x 95 89.99

100% RIDEAUX TERVOILE			
144" x 95			
Prêt à poser			
Pis français			
BRODÉS			
49.99 l'ens.			

2ème ÉTAGE

COUVRE-LITS PIQUÉS		
LES PLUS BAS PRIX		
JUMEAU	DOUBLE	REINE
\$39	\$49	\$59
ÉDREDONS		
En poly-coton, réversible GRAND FORMAT. Le plus bas prix à Montréal.		
JUMEAU	DOUBLE	REINE
\$39	\$49	\$59

ENSEMBLE DOUILLETTE STYLE DAKOTA			
JUMEAU	DOUBLE	REINE	ROI
\$95 l'ens.	\$125 l'ens.	\$145 l'ens.	\$199 l'ens.
DRAPERIES COORDONNÉES			
			\$74 l'ens.

TERGAL CORNELLI	
100% polyester	
144" x 95"	
blanc et bleu	
\$32.99 l'ens.	
NAPPES EN VINYLE	
grand choix endos flanelle	
52" x 70"	
60" rond	
52" x 90"	
	4.99 ch.

ENSEMBLE DE DRAPS	
50% polyester, 50% coton	
SIMPLE	REINE
\$15 l'ens.	\$25 l'ens.
DOUBLE	ROI
\$20 l'ens.	\$35 l'ens.

Au Bon Marché

STORES VÉNITIENS

49 couleurs de stores vénitiens en stock dans toutes les grandeurs!

MINI-STORES VÉNITIENS P.V.C.			
Blanc et Ivoire			
NOUVEAUX PRIX			
18 x 45 6.99	18 x 64 9.99		
27 x 45 9.99	27 x 64 13.99		
36 x 45 11.99	36 x 64 16.99		
48 x 45 16.99	48 x 64 21.99		
60 x 45 19.99	60 x 64 28.99		

Stores plissés en stock en plus bas prix à Montréal. Tous les autres stores en stock en plus bas prix à Montréal.

TOUTES LES AUTRES GRANDEURS EN STOCK			
18 x 45 27 x 45 36 x 45 48 x 45 60 x 45	18 x 64 27 x 64 36 x 64 48 x 64 60 x 64		
27 x 45 36 x 45 48 x 45 60 x 45	27 x 64 36 x 64 48 x 64 60 x 64		
36 x 45 48 x 45 60 x 45	36 x 64 48 x 64 60 x 64		
48 x 45 60 x 45	48 x 64 60 x 64		

MINI-STORES VÉNITIENS			
ALUMINIUM, ACIER BLANC ET NOIR			
GARANTIE 10 ANS			
27 x 45 10.99	27 x 64 14.99		
27 x 45 11.99	27 x 64 17.99		
27 x 45 12.99	27 x 64 18.70		
27 x 45 14.99	27 x 64 20.99		
27 x 45 15.99	27 x 64 21.99		
30 x 45 16.99	30 x 64 31.99		
30 x 45 21.99	40 x 64 41.99		
40 x 45 23.99	40 x 64 41.99		
40 x 45 31.99	72 x 64 60.99		
60 x 45 39.99	72 x 64 65.99		

MICRO STORES VÉNITIENS			
BLANC ET NOIR (EN STOCK)			
NOUVEAUX PRIX			
20 x 45 8.99	20 x 64 14.99		
27 x 45 14.99	27 x 64 24.99		
30 x 45 18.99	30 x 64 29.99		
40 x 45 24.99	40 x 64 34.99		
72 x 45 34.99	72 x 64 49.99		

PORTE-PATIO 78" x 84" 89.99

TOUTES LES AUTRES GRANDEURS EN STOCK			
18 x 45 27 x 45 36 x 45 48 x 45 60 x 45	18 x 64 27 x 64 36 x 64 48 x 64 60 x 64		
27 x 45 36 x 45 48 x 45 60 x 45	27 x 64 36 x 64 48 x 64 60 x 64		
36 x 45 48 x 45 60 x 45	36 x 64 48 x 64 60 x 64		
48 x 45 60 x 45	48 x 64 60 x 64		

STORES VÉNITIENS EN BOIS			
aux plus bas prix à Montréal			
Chêne, acajou et bois naturel			
NOUVEAUX PRIX			
18 x 45 29.99	18 x 64 39.99		
27 x 45 38.99	27 x 64 49.99		
36 x 45 49.99	36 x 64 59.99		
48 x 45 69.99	48 x 64 79.99		
60 x 45 89.99	60 x 64 99.99		
72 x 45 99.99	72 x 64 119.99		

TOUTES LES AUTRES GRANDEURS EN STOCK			
18 x 45 27 x 45 36 x 45 48 x 45 60 x 45	18 x 64 27 x 64 36 x 64 48 x 64 60 x 64		
27 x 45 36 x 45 48 x 45 60 x 45	27 x 64 36 x 64 48 x 64 60 x 64		
36 x 45 48 x 45 60 x 45	36 x 64 48 x 64 60 x 64		
48 x 45 60 x 45	48 x 64 60 x 64		

STORES VERTICAUX

Nous fabriquons plus de 2000 modèles de stores verticaux pendant que vous attendez!

VERTICAUX P.V.C. EN STOCK	
Blanc, gris, noir, foncé, champagne, sable. Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.	
75" x 84"	39.99

VERTICAUX EN TISSU	
Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.	
75" x 84"	39.99

VERTICAUX EN TISSU ACRYLIQUE	
Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.	
75" x 84"	59.99

VERTICAUX P.V.C. RAYÉS	
Style Ballon. Choix de 20 couleurs. Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.	
75" x 84"	69.99

VERTICAUX GROOVER	
pour insérer lamères de tapissier. Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.	
75" x 84"	69.99

VERTICAUX ALUMINIUM	
Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.	
75" x 84"	69.99

VERTICAUX MINI PVC 2" EN STOCK	
Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.	
75" x 84"	79.99

VERTICAUX MINI ALUMINIUM EN STOCK	
Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.	
75" x 84"	89.99

VERTICAUX MIROIR DE LUXE	
en or ou argent. Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.	
75" x 84"	129.99

VERTICAUX EN DENTELLES CHANTILLY	
Dentelle nouveauté. Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.	
75" x 84"	199.99

VERTICAUX EN MACRAMÉ	
Dentelle nouveauté. Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.	
75" x 84"	199.99

La maison en kit

■ OTTAWA (PC) — Joe Skvaril a inventé une maison qui se plie de façon à entrer dans une boîte... En réalité, il s'agit plutôt d'une boîte que l'on peut déplier pour en faire une maison...

Cette maison en kit créée par Joe a récemment été livrée d'Edmonton à Ottawa et érigée en six heures sur un parking appartenant à la Société centrale d'hypothèques et de logement, afin d'y recevoir les inspecteurs de l'Agence fédérale et les acheteurs intéressés.

Les maisons préfabriquées n'ont rien de révolutionnaire. Celle de l'architecte d'Edmonton, toutefois, est littéralement empaquétée dans un caisson dont les murs et planchers de la future maison. Le reste est bien empaquété à l'intérieur du caisson.

Selon Joe, de telles constructions en caissons, que ce soient des maisons, des hôpitaux ou des hôtels, ont pour principale qualité de pouvoir être expédiées n'importe où dans le monde sous un volume réduit et à faibles coûts.

Les structures s'imbriquent comme des mécanos, si bien qu'aucun charpentier ou ouvrier spécialisé n'est nécessaire au montage.

En caissons, ces structures sont si compactes que le coût du transport en est d'autant réduit.

Ces maisons se prêtent également très bien aux agrandissements, si bien qu'un propriétaire peut agrandir sa résidence en quelques heures, seulement, en acquérant un nouveau module. De telles maisons multimodulaires sont déjà très populaires au Japon où Skvaril a obtenu un brevet d'inventeur pour son originale trouvaille.

La structure érigée sur le terrain de la SCHL par la compagnie de Skvaril, Add-On Builders, a été livrée en deux caissons de trois mètres de longueur par 2.4 mètres de largeur et 1.2 mètre de hauteur. Les ouvriers ont érigé en quelques heures une structure pouvant abriter 20 personnes ou quatre familles comprenant cinq membres chacune.

Si aucun système de plomberie n'est intégré à la structure et que chaque appartement ne compte qu'une vaste pièce, c'est que ces maisons sont avant tout conçues pour l'exportation vers Hong Kong et qu'elles ont pour objectif principal de servir, un peu partout dans le monde où elles peuvent être expédiées et mises en place en un tournemain, d'abris d'urgence.

Le kit de base ne comprend que la structure brute de la maison.

Malgré tout, l'acquéreur peut également faire livrer tous les matériaux nécessaires à la finition de la maison, y compris les outils et les clous.

Un métier presque oublié : l'horlogerie

Richard Chabot passe la plus grande partie de sa journée avec une lunette attachée au front, penché soit sur une pièce d'engrenage délicat, soit sur une feuille de laiton qu'il découpe, ou encore sur un mécanisme compliqué qu'il nettoie et remet en état de

MADELINE DUBUC

fonctionner normalement, dans des horloges vieilles, précieuses et qui font habituellement la gloire d'un collectionneur. Il est horloger de son état, occupation qu'on ne doit pas confondre avec celle de réparateur de montres ou d'horloges. Richard Chabot précise qu'il n'a rien contre ce dernier métier qu'il a longtemps exercé, mais que son métier à lui va plus loin et remonte plus haut dans le temps. Il demande également une précision et des connaissances peut-être hors de l'ordinaire.

Comment devient-on horloger spécialisé dans les pendules, horloges ou montres anciennes? En travaillant avec ses aptitudes et son tempérament sans doute, quand ce tempérament comporte des dispositions à la patience et à la méticulosité portée jusqu'à la minutie, à l'amour de la précision et du travail fin. Richard Chabot ajoute qu'il faut, dans l'horlogerie d'art, avoir aussi une bonne connaissance

des métaux, parce que, dit-il, « quoi qu'on fasse dans l'horlogerie, les métaux sont toujours importants. Il faut en connaître les propriétés, le poids, la densité... et la façon dont on les utilisait au moment où la pièce a été fabriquée.

Si Richard Chabot peut réparer des montres de toutes sortes — il a travaillé dans des bijouteries commerciales pendant plusieurs années et s'est spécialisé, avec un vieil horloger, dans les montres de chemin de fer, particulièrement fragiles — il s'est passionné assez vite pour les montres et horloges anciennes, particulièrement celles du XVIII^e siècle.

Des cours par correspondance venus d'une école d'horlogerie suisse et du travail sur des pièces d'époque en ont fait un spécialiste recherché et par les collectionneurs et par les départements d'antiquités de grands magasins.

C'est d'ailleurs avec un peu de nostalgie que Richard Chabot parle de son métier d'horloger, tel qu'on le concevait aux siècles derniers... au moment où l'horloge avec ses sonneries ou ses comptines répétées constituait l'élément de la maison « qui apportait la vie » et que le métier d'horloger était considéré au même titre que celui de peintre ou de sculpteur tant les pièces qu'on fabriquait touchaient aux métiers d'art.

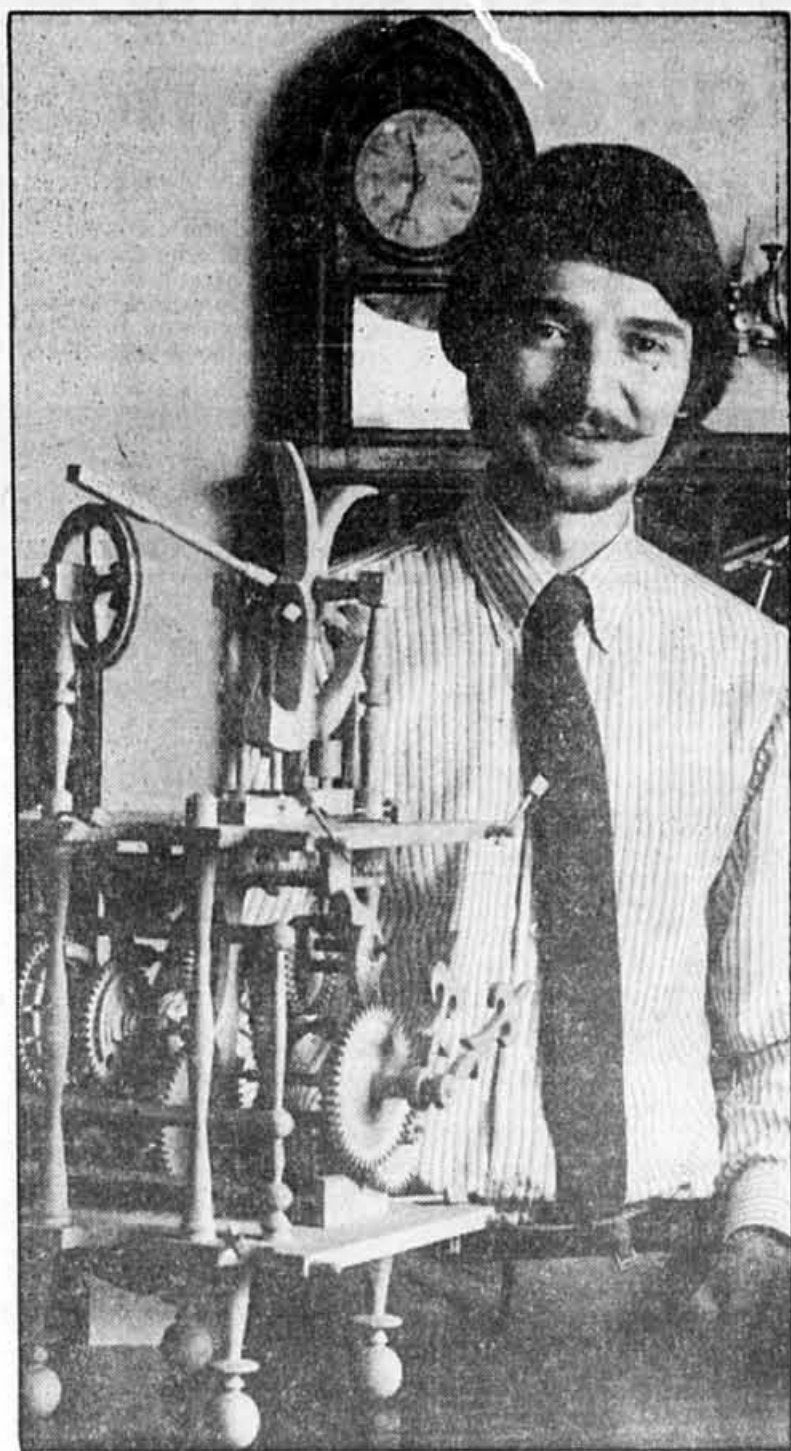
Au moment où on le rencontre, l'artisan répare une horloge qui date de 1770 et qui est signée par un orfèvre parisien du nom de Charles Balthazar. La pièce, unique en son genre, appartient à un collectionneur montréalais. Elle a été faite entièrement à la main. Pour la remettre en état de service, Richard Chabot a dû lui refaire une roue de centre de 72 dents en laiton. Pourquoi pas 60, demande le profane, puisqu'une heure n'a que 60 secondes. La réponse est trop compliquée pour le même profane mais il semble que les 72 dents sont calculées en prévision de l'oscillation du balancier. S'engrenant éventuellement dans une autre roue (la roue motrice), cette roue de centre marquera bien les 60 secondes réglementaires. Pas une de plus.

Richard Chabot, tout en travaillant, fait un peu d'histoire. Comme un professeur, avec un ton docte, il raconte que la plus vieille horloge qu'il a eu à réparer date du règne de Louis XIV. Il a dû en refaire toutes les pièces à la main avec des outils d'époque. Il nous apprend également qu'au Québec le premier grand horloger s'est appelé Nicolas Valin et qu'au moment de la Conquête il a été peut-être le seul artisan de sa discipline à confectionner lui-même toutes ses pièces. Plus tard, avec le changement de régime, il y a eu d'autres horlo-

gers fameux au Canada, mais ce furent des anglophones qui commandaient leurs pièces ou le mécanisme complet en Angleterre. Ce sont ces horloges, ou ces pendules ou ces montres de gousset, avec quelques autres venues de l'étranger que les collectionneurs d'ici et d'ailleurs s'arrachent aux enchères ou dans les magasins spécialisés en orfèvrerie. On sait maintenant, après avoir été faire un tour chez l'Ami du collectionneur, que dans un coin tranquille, derrière son comptoir de travail, il reste un homme qui adore ces belles pièces depuis plus de 25 ans et qui sait les traiter comme les précieux chefs-d'œuvre de collection qu'elles sont devenues.

Richard Chabot, avec une partie d'une horloge de bois qu'il a lui-même confectionnée au cours des mois et des années.

Photo Luc Simon Perrault, LA PRESSE



Le Carrefour international dès demain

Une dernière rencontre avec les artisans du Carrefour international de l'ameublement qui aura lieu à Montréal à partir de vendredi au Palais des Congrès nous permet de faire plus ample connaissance avec trois designers d'intérieur à qui on a confié la tâche d'exprimer, chacun à leur façon, les nouvelles tendances dans le domaine de l'ameublement, de l'agencement et de la façon qu'il nous faut envisager nos habitats dans ce monde d'aujourd'hui.

MADELINE DUBUC

« C'est juste au cœur de l'exposition qu'on nous a demandé de créer, dans des stands-vitrines, à l'aide de sketches, de cartons, de quelques meubles ou objets, des ambiances, des idées d'environnement » ont expliqué chacun à leur façon Marguerite Senay, Jacques Bouchard et André Caron tous trois membres de la Société des Décorateurs ensembliers du Québec. Les trois designers auront à travailler chacun d'après un thème particulier : l'ambiance du « dehors-dedans », nouveau mode de vie, le jardin dans la maison et la maison qui vit pleinement pendant les quatre saisons pour Marguerite Senay. Jacques Bouchard, pour sa part, devra illustrer comment on va d'un extrême à l'autre, du raffinement au dépouillé, de la gloire des matières brutes à celle des tissus riches et soyeux. Finalement, c'est à André Caron qu'on a confié le soin d'évoquer à sa façon l'ambiance des temps futurs... à l'ère de l'ordinateur et à celle de la quasi prise de possession de la maison par la technologie moderne.

Le Carrefour international de l'ameublement, si on peut le rappeler ici, est une exposition internationale qui réunit des représentants de plusieurs pays à l'avant-garde du design de meuble et du luminaire dont l'Italie et la France, les États-Unis, le Danemark, la Chine, les Philippines et l'Espagne. Une belle surprise : l'addition, à une série de noms venus d'ailleurs, de meubles de compagnies canadiennes prestigieuses à vocation internationale comme Rougier, Shermag, Liberty.

De plus, et c'est encore une innovation, la manifestation s'enrichit cette année de la participation de six éditeurs-créateurs québécois de la Nouvelle Vague, chacun étant jeune et propriétaire de son propre atelier ou usine : Francine Couture, Maryse Duval, Pierre Pagé, Jean-Guy Lortie, Jean-Pierre Schnupp et Michel Morin, dont quelques-unes des œuvres sont réunies dans un même stand comme preuve d'un dynamisme présent mais qui ne demande qu'à être alimenté.

Les organisateurs du Carrefour international de l'ameublement, le troisième du genre, rappellent au public que les portes de l'exposition leur est ouverte samedi, le 4 octobre, de 10 heures à 20 heures, au Palais des congrès et que le coût d'entrée est de \$2.

Le cuir. Frais l'été, chaud l'hiver. Actuellement, prix tempérés.



Du 2 au 31 Oct.
1795 \$
Le canapé Osaka 3 places



Du 2 au 31 Oct.
2095 \$
Le canapé Golf 3 places

Le cuir vit au rythme des saisons. Il acquiert avec le temps, cette patine inimitable qui lui donne une âme et en fait un investissement durable. Chez Cuir n°1, vous trouverez un cuir de qualité à des prix tellement confortables!

Cuir n°1, c'est le seul grand magasin de Montréal consacré exclusivement aux salons cuir. C'est une collection de 100 modèles à des prix coup de foudre!



Le n°1 du Salon cuir à Paris.

Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 21 h.

Par exemple, le canapé Osaka 3 places, 20 coloris au choix, coûte normalement 2120 \$, mais du 2 au 31 octobre, vous ne le paierez que 1795 \$.

Ou bien encore le canapé golf 3 places, 20 coloris au choix, coûte normalement 2465 \$, mais du 2 au 31 octobre, vous ne le paierez que 2095 \$.

1425, boul. Dorchester Ouest, Montréal. Tél.: (514) 871-9144

PARIS • QUÉBEC • BOSTON • WASHINGTON

CONGRÈS MONDIAL DE PROSTITUÉES

Faire reconnaître un métier

■ BRUXELLES (AFP) — Quelques 120 prostituées d'une quinzaine de pays ont affirmé, à l'ouverture du Congrès mondial de la prostitution hier, qu'elles exercent « un travail véritable qui devrait être reconnu comme tel ».

Réunies dans les locaux du Parlement européen grâce au soutien des députés écologistes (les Verts) de cette assemblée, les 180 congressistes — aux deux tiers des prostituées ou des ex-prostituées et un tiers des avocats, travailleurs sociaux, so-

ciologues — viennent d'Europe du nord, notamment des Pays-Bas où s'était tenu le premier congrès l'an dernier, d'Italie, d'Autriche, de Suisse, des États-Unis, du Canada, d'Australie, de Thaïlande et des Philippines.

Mais les deux Françaises an-

noncées ne sont pas venues, les Belges sont absentes car, selon les organisatrices, elles « ont trop peur de se montrer dans leur propre pays », et les Anglaises ont boycotté le congrès, l'accusant « d'être rempli de proxénètes et de flics », ce dont se défendent vigoureusement les organisatrices.

De toute façon, « le principal maquereau, c'est l'État », a déclaré lors d'une rencontre avec la presse la principale organisatrice de cette manifestation, Margot St.James, une prostituée américaine « maintenant à la retraite », précise-t-elle. Selon elle, « les policiers et les proxénètes travaillent ensemble pour exploiter les prostituées ».

Les discussions sont à huis-clos pour préserver l'anonymat de certaines participantes.

LIGHTOLIER

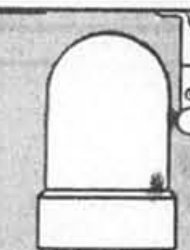
3 DERNIERS JOURS **SOLDE D'AUTOMNE**

HÂTEZ-VOUS!

Économisez jusqu'à

1/3

JUSQU'À 33% DE RABAIS SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS DE NOMBREUX AUTRES MODÈLES DE PROJECTEURS SUR RAIL. VENEZ TÔT POUR UN MEILLEUR CHOIX QUANTITÉS LIMITÉES.



801

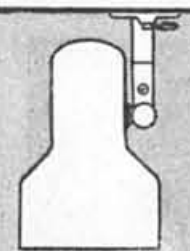
1 rail de 4 pi,
2 projecteurs,
1 fixation

seulement
\$41.75

AMPOULES EN SUS

Projecteur additionnel
\$13.35 (811)

INSTA-TRAX
vous offre l'éclairage sur rail à des prix vraiment abordables. De plus, l'installation est facile et rapide.



800

1 rail de 4 pi,
2 projecteurs,
1 fixation

seulement
\$47.50

AMPOULES EN SUS

Projecteur additionnel
\$16.10 (6330)

Vous pouvez ajouter le nombre de projecteurs que vous voulez sur le rail puisque les projecteurs se déplacent à volonté. Ils utilisent des ampoules 75W R-30 ou 100W A-19.



La lampe collège,
l'éclairage efficace

\$29.95

AMPOULE EN SUS

• permet 3 intensités d'éclairage (avec ampoule à 3 intensités)
• éclairage sans reflets
• intense luminosité uniformément diffusée

• grande surface de diffusion
• construction robuste et abat-jour durable en polypropylène lavable
• blanc seulement

LES ENTREPRISES
UNION
ELECTRIQUE LTEE



Ouvert de lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h, samedi de 9 h 30 à 17 h, dimanche de 10 h à 13 heures

MONTRÉAL
5320, avenue Royalmount
340-5000

VILLE D'ANJOU
7751, Louis-H. Lafontaine
353-7120

VILLE LEMOYNE
1910, boul. Taschereau
465-4740

La Lampisterie
2000 Inc.

Boutique spécialisée en abat-jour

Vaste choix en magasin

- Abat-jour confectionné sur demande
- Remodelage, assemblage et réparation de lampes
- Fleurons et lampes décoratives
- Petits meubles d'appoint

Le tout à des prix avantageux

580, boul. Ste-Croix, Saint-Laurent 744-6632
(Station du Collège) Stationnement gratuit derrière

Lundi-mercredi, 9 h à 18 h, jeudi et vendredi jusqu'à 21 h, samedi jusqu'à 16 h

MasterCard VISA

Découvrez la berçante version orientale.

Pier 1 est fier de vous présenter une réjouissante alternative à la berçante traditionnelle. Voici la chaise pivotante Taïpeh, qui nous vient de Taïwan. On la fabrique à la main avec de long morceaux de rotin que l'on recourbe, que l'on attache solidement ensemble et que l'on recouvre ensuite d'un vernis de teinte noyer. Sans

vouloir enlever à la berçante de chez-nous ces lettres de noblesse, nous croyons que la chaise pivotante Taïpeh fera sensation au Québec! Coussin inclus. Pour 249.99\$.



Pier 1 imports
Un monde à découvrir.

Montréal: 1108 rue Ste. Catherine ouest. 866-6166 • 6720 rue St. Hubert. 270-3054 Westmount: 4823 rue Sherbrooke ouest. 931-9128 Brossard: 7205 boul. Taschereau. 656-9383 St. Bruno: Les Promenades St. Bruno. 461-0525 Laval: 1793 boul. St. Martin. 681-4634 Rosemère: Place Rosemère. 437-0160 Pointe-Claire: 183 boul. Hymus. 695-1942 St. Léonard: 6839 rue Jean Talon est. 256-5299 lun.-mer. 9h30-18h00, jeu. & ven. 9h30-21h00, sam. 9h30-17h00

Bouclair

ACCESSOIRES MAISON EN VIGUEUR DU 2 AU 15 OCTOBRE 1986

VERTICAUX — HORIZONTAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 OCTOBRE

Rideaux en commande spéciale et papiers peints

Choisissez parmi ces marques connues: Caya, Diplomat, Gauvreau Beaudry, Jack Diamond, Karentex, Park Avenue, Paro, Pride of Paris, Rich Fab, Rosadale, Saletex, Tuxedo, Val A-Ble et Novax. Pour les rideaux, couvre-lits, cache-oreillers, etc. En vigueur jusqu'au 1er novembre

25%
RABAIS DE
BOUCLAIR FAIT POUR VOUS TOUT GENRE DE CONFECTIONS

Décoration maison

Rideaux, verticaux, horizontaux, offerts dans tous nos magasins.

Accessoires maison offerts aux magasins de: Dollard-des-Ormeaux, St-Martin et Greenfield Park.



Horizontaux de VERTISOL

RABAIS DE **45%**
Verticaux de VERTISOL

RABAIS DE **55%**
Verticaux et horizontaux de DRACO-LEVOLOR - BERGEMONT - LOUVER DRAPE

RABAIS DE **45%**
SERVICE À DOMICILE GRATUIT

PANNEAUX DE DENTELLE

Assortiment de panneaux de dentelle déjà confectionnés, importés d'Europe — Choisissez parmi des marques connues telles que: Bateau, Bahamas, etc. En vigueur jusqu'au 29 octobre.

RABAIS DE **25%**

TISSUS À RECOUVREMENT

Choisissez parmi velours unis et imprimés et autres tissus. Ord. 10,99\$ - 12,99\$ - 15,99\$

RABAIS DE **30%**

ENTIÈRE SÉLECTION DE DOUILLETES ET CACHE-OREILLERS «RAINDROPS» DE BILL BLASS EN MAGASIN

— Percalé de qualité supérieure 200 fils au pouce carré — choix de pêche et mauve. RABAIS DE **25%**

ENTIÈRE SÉLECTION DE DRAPS «RAINDROPS» DE BILL BLASS

Draps aussi de qualité supérieure. Offert dans les mêmes couleurs: Pêche et mauve. RABAIS DE **20%**

OREILLERS HOLLOFIL®

Souple, élastique, non allergène, lavable, ne se tasse pas, rembourrage, 100% polyester DRACON®

Ord. format standard 12" 8.99\$ ch. Grand format 14" 10.99\$ ch.

ENTIÈRE SÉLECTION DE NAPPES EN TISSUS ET EN VINYLE

RABAIS DE **20%**

CÉRAMIQUE «SWIRL» DE DORMAY POUR LA SALLE DE BAINS

Verre, porte-savon, porte-brosse à dents, bouteille à lotion. Ord. 3,99 à 7,99\$ ch. 2.99 à 5.99 ch. RABAIS DE **25%**

TERREBONNE
1350, chemin Moody
471-9494

DOLLARD
3345, ch. des Sources
683-4711

LACHINE
3100, Notre-Dame
837-1102

LAVAL
3350, boul. St-Martin O.
687-8480

LAVAL
1720, boul. des Laurentides
687-3120

ST-LÉONARD
4490, Jean-Talon Est
725-9175

MONTRÉAL-NORD
5630, Henri-Bourassa E.
327-1113

GREENFIELD PARK
Les Galeries Taschereau
672-4372

Les préposés au carburant sont remplacés à Dorval et Mirabel

■ (PC) — Le personnel cadre a pris la relève, hier matin, des activités de ravitaillement en carburant aux aéroports de Mirabel et Dorval, après que les 87 ravitailleurs syndiqués eurent fait savoir qu'ils n'acceptaient pas le nouveau contrat de travail imposé par leur employeur depuis minuit.

« Les employés du quart de travail de 6h00 se sont présentés à leur poste hier matin, mais on ne les a pas assignés à leurs tâches », a déclaré M. Ian Peck, un porte-parole syndical.

Il a ajouté que les ravitailleurs n'avaient pas été officiellement mis en lock-out et qu'ils attendent que leur employeur éclaircisse la situation.

Pour sa part, la compagnie Consolidated Aviation Fuelling and Services, une filiale d'Ogden Corporation, de New York, a refusé d'émettre des commentaires sur le sujet.

M. Peck a fait savoir que le vice-président de la compagnie, M. Lloyd Peddle, était attendu, en provenance de Chicago, pour rencontrer les ravitailleurs syndiqués. « Nous nous attendons à ce qu'il arrive avec un gros cadenas fabriqué aux États-Unis », a précisé M. Peck.

Selon les propos de ce dernier, les syndiqués accepteraient bien de travailler sous le régime de l'ancienne convention collective, mais pas sous celui du nouveau contrat qui élimine, a-t-il affirmé, les privilèges des congés de maladie et les primes d'ancienneté pendant qu'il réduit la couverture de l'assurance-maladie et le nombre d'heures de travail par semaine.

M. Peck a déclaré que la nouvelle convention collective de travail réduirait de 23 à 25 pour cent l'âge moyen des syndiqués et abaisserait le salaire annuel moyen brut de \$29 000 à \$22 000.

Affilié à l'Association internationale des machinistes, le syndicat a voté, mardi soir, dans une proportion de 68 pour cent en faveur du rejet du contrat de travail proposé par la compagnie.

Plusieurs syndicats reliés au domaine de l'aviation ont promis de l'aide dans l'éventualité d'une grève ou d'un lock-out, mais ils n'ont pas précisé la forme que prendrait cette aide.

1/2 PRIX

QUALITÉ
LouverDrape
100%



- Stores horizontaux
- Classic
- 1" et micro
- Stores plissés
- Bois tissé
- Stores verticaux

**SERVICE À DOMICILE
GRATUIT**

EN VENTE
CHEZ
VERTI STORE

Verti Store



LASALLE
7640, boul. Newman
365-8735

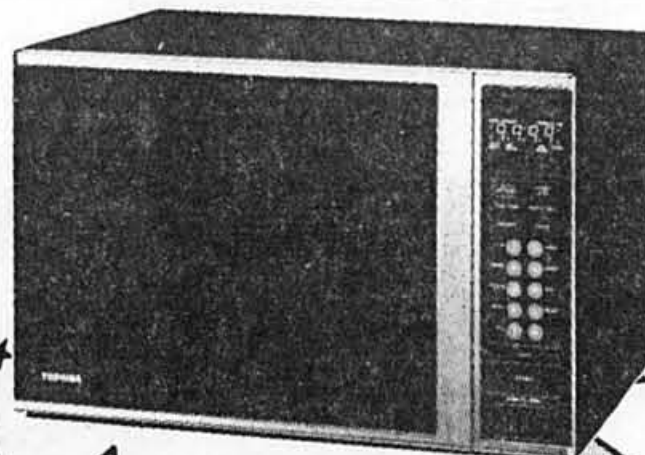
ST-LÉONARD
9310, boul. Lacordaire
327-6142

LAVAL
1958, boul. Le Corbusier
688-1850

DORVAL
2315, boul. Hymus
685-1901

ÎLE PERROT
51, Grand
453-6040

NOTRE
SUPER VENTE
SE POURSUIT



**FOUR
MICRO-ONDES**

- 1 pi cube
- sonde thermique
- 9 niveaux de puissance
- de 72 à 720 watts

SUPER SPÉCIAL

395\$

MOBILIER DE SALON

— fauteuil triple — fauteuil simple

el ran / Lane
FURNITURE LTD
AMEUBLEMENT L.T.E.E.

**SUPER
SÉCIAL 1095\$**

QUANTITÉ
LIMITÉE



**MOBILIER
DE SALON**
SOFA ET CAUSEUSE
couleur beige, 100% nylon tweed

495\$

2 morceaux
QUANTITÉ LIMITÉE

Plusieurs autres
spéciaux sur marques
réputées telles que:
**PRINCEVILLE,
VILLAGEOIS,
BERGERON et
POITRAS**

**SERVICE + QUALITÉ = ÉCONOMIE
APPAREILS ET MEUBLES DE QUALITÉ**

MEUBLES ST-CHARLES FURNITURE INC.

MEUBLES
STC
FURNITURES INC.

4870, boul. Saint-Charles, Pierrefonds
620-9890

MEUBLES
STC
FURNITURES INC.

À NE PAS MANQUER
**SOFA ET
CHAISE**
à partir de

295\$

QUANTITÉ LIMITÉE

COIFFURE SEARS

**RABAIS DE
35%
SUR TOUTES
PERMANENTES**

(incluant shampooing, coupe, séchage séchoir ou mise en plis)

- Rendez-vous pas toujours nécessaire
- Consultation gratuite
- Possibilité de crédit

• Offre en vigueur jusqu'au 31 octobre, 1986



Pour rendez-vous

Laval 682-1000 - Saint-Jean 349-2651 - Place Vertu 335-7770 - Anjou 353-7770 - Brossard 465-1000 - Saint-Jérôme 432-2110 - Sherbrooke 563-9440 - Trois-Rivières 379-5444 - Fleur de Lys 529-9861 - Galeries Chagnon 833-4711 - LaSalle 364-7310

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus



photo Denis Courville, LA PRESSE

Démystifier le cancer du sein

Mme Corinne Côté et l'ex premier-ministre René Lévesque étaient les présidents d'honneur d'une soirée-bénéfice de la Société canadienne du cancer, hier soir à Montréal, dans le cadre de la première nord-américaine du film de Michel Drach « Sauve-toi Lola ». On les voit ici en compagnie de la comédienne Carole Laure, interprète du rôle-titre de ce film qui veut démystifier le cancer du sein.

Super entrepôt de rénovation et bricolage

BRICOM

CENTRE

Canada's largest do-it-yourself warehouse



LONGUEUIL

2665 Ch. Chambly
Longueuil, Qc.
468-4434

LASALLE

2199 rue Lapierre
Ville LaSalle, Qc.
366-3992

MONTRÉAL-NORD

11 401 boul. pie IX
Montréal, Québec, H1H 4B7
325-5973

VERDUN

667 ave. Galt
Verdun, Québec, H4G 2P6
766-2769

TRACY

2 425 boul. St-Louis
Tracy, Québec, J3R 4S6
743-3321

CARTIERVILLE

12 200 boul. Laurentien
Cartierville, Québec
H4K 1N2
333-8140

POINTE-CLAIRE

176 rue Cartier
Pointe-Claire, Québec,
H9S 4S1
694-8641

BELOEIL

155 boul. Laurier
Beloeil, Québec, J3G 4G8
467-3358

JEAN-TALON

7 240 rue Waverly
Montréal, Québec, H2R 2Y8
270-8111

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 11 OCTOBRE 1986!

PRIX PAYEZ & EMPORTEZ!

GRANDE VENTE!

**MONTANT
DE CHARPENTE
EN ÉPINETTE**
• 2" x 3" x 8'

.55 ch.

- Séché au four
- grade utilité

**SOUFFLEUR/
ASPIRATEUR
ÉLECTRIQUE
"PARAMOUNT"**

PB 300C-50

89⁹⁹ l'ens.

BRICOM
2 Ampoules
3500 hrs.
Choice

**AMPOULES LONGUE
DURÉE**
• 40, 60 ou 100 W.
• paquet de 2

.99 paquet

**CLÔTURE
À NEIGE**
• 4' x 50'
• rouge
• 4 broches

18⁹⁹ rouleau

POÊLE DE CHANTIER "LE CAMP"

- avec brique à feu
- entrée d'air à contrôle variable
- poignées chromées
- sortie pour tuyau 6"

135

21" x 16" x 24"

66 cm x 91 cm 28" x 36"

**40 SACS À
ORDURES
TUFF**

SACS À ORDURES
• 40 par paquet
• 26" x 36"
• avec attaches

28⁹⁹ la boîte

AFFICHAGE
UNILINGUEJugement
attendu
d'un jour
à l'autre

Le jugement de la Cour d'appel du Québec quant à la validité des dispositions de la loi 101 sur l'affichage unilingue français est attendu d'un jour à l'autre. Dans l'intervalle les spéculations vont bon train dans les milieux juridiques où l'on se demande si la législation linguistique mise en cause par des commerçants ne va pas subir le même sort que celle interdisant la publicité destinée aux enfants.

Il y a une dizaine de jours, la Cour d'appel jugeait invalides deux articles de la Loi québécoise sur la protection du consommateur qui interdisait la publicité télévisée destinée aux enfants de moins de 13 ans.

Dans ce dernier cas, soumis à l'attention de trois juges par Irving Toy, tout comme dans celui de la loi 101, la liberté d'expression en matière commerciale était en jeu.

La Cour d'appel a établi que la publicité commerciale jouit de la protection de la constitution au titre de la liberté d'expression.

Si on imagine que la Cour d'appel adoptera la même position en ce qui a trait à l'affichage commercial, ce faisant elle donnera tort au représentant du procureur général du Québec qui soutenait, à la défense de l'article 58 de la loi 101, que les dispositions de la Charte québécoise des droits et libertés sur la liberté d'expression n'incluaient pas la publicité commerciale.

Deux jugements

La question de la validité de la loi 101 au chapitre de l'affichage commercial avait préalablement fait l'objet de deux jugements contradictoires de la Cour supérieure.

Le premier, du juge Jacques Dugas, en mars 1982, indiquait que la liberté d'expression reconnue dans la Charte des droits n'incluait pas la liberté de choisir la langue d'expression de ce droit. Il donnait ainsi tort à Monde Musique Discus, Victor Herbert Devine et Allan Singer qui soutenaient le contraire.

Par contre, en décembre 1984, le juge Pierre Boudreault, tranchait différemment la question similaire qui lui était soumise.

Celui-ci estimait que le Québec peut prescrire l'usage d'une langue officielle pour l'affichage public et la publicité commerciale mais qu'en raison de la priorité de la liberté d'expression, il ne pouvait interdire l'usage d'une langue additionnelle.

Constatant que cette dernière décision était portée en appel et que les principes en jeu étaient identiques dans le jugement Dugas et Boudreault, la Cour d'appel a invité les parties à présenter leurs arguments au cours du même exercice. Cela fut fait pendant une semaine, à la mi-mars.

Depuis c'est l'attente.

Lors de la dernière campagne électorale québécoise, le Parti libéral avait promis d'autoriser l'affichage bilingue.

Une fois au pouvoir, en décembre dernier, le procureur général du Québec, Herbert Marx, a suspendu toute poursuite pour affichage bilingue.

Depuis, l'équipe de Robert Bourassa soutient qu'elle attend de connaître la décision de la Cour d'appel avant de modifier la loi 101.

Dans l'intervalle, plusieurs groupes ont exhorté le gouvernement à appliquer la loi ou, à défaut, de la modifier si telle est la volonté du législateur.

Le premier organisme à émettre ce souhait fut le Conseil de la langue française, au cours du mois de mars dernier. Cet avis avait alors été jugé « inopportuniste » par la responsable des organismes chargés de voir à l'application de la loi 101, la ministre Lise Bacon.

Comme la décision de la Cour d'appel que plusieurs attendaient au retour des vacances d'été tarde à venir, les antagonismes se gonflent à loisir. Tellement que même des membres du gouvernement libéral montrent des signes d'impatience et réclament l'application de la loi et la poursuite des contrevenants.

C'est notamment le cas de la vice-première ministre Lise Bacon qui a dit souhaiter la semaine dernière que la compagnie Zellers qui affiche en anglais et en français dans ses succursales de LaSalle et Pointe Claire fasse l'objet de poursuites.

Et la boutade toute récente du ministre des Communications Richard French démontre bien la position intenable dans laquelle se retrouve le gouvernement : « J'appuie la politique du Parti libéral... si vous découvrez ce qu'elle est », a ironisé ce dernier.

LE VRAI LUXE
C'EST QUOI?PHASE I
VENDUE À 60%

À PARIS, ROME, VIENNE, le vrai luxe c'est:

D'immenses terrasses dominant la Seine, le Tibre ou le Danube. Une entrée privée en marbre. Un salon avec cheminée. Une cave à vin. De hauts plafonds. Des chambres vraiment spacieuses. Un parc privé et du vrai service 24 heures par jour.

À Montréal, seule la NOUVELLE VERSION PLEIN AIR DE
TROPIQUES NORD

OFFRE LE VRAI LUXE, AU MILIEU D'UN PARC FLEURI À CÔTÉ D'HABITAT 67.

CHAQUE APPARTEMENT OFFRIRA:

Deux vues splendides: celle du St-Laurent et celle du port et du centre ville.

Une immense terrasse sur un jardin tropical à longueur d'année.

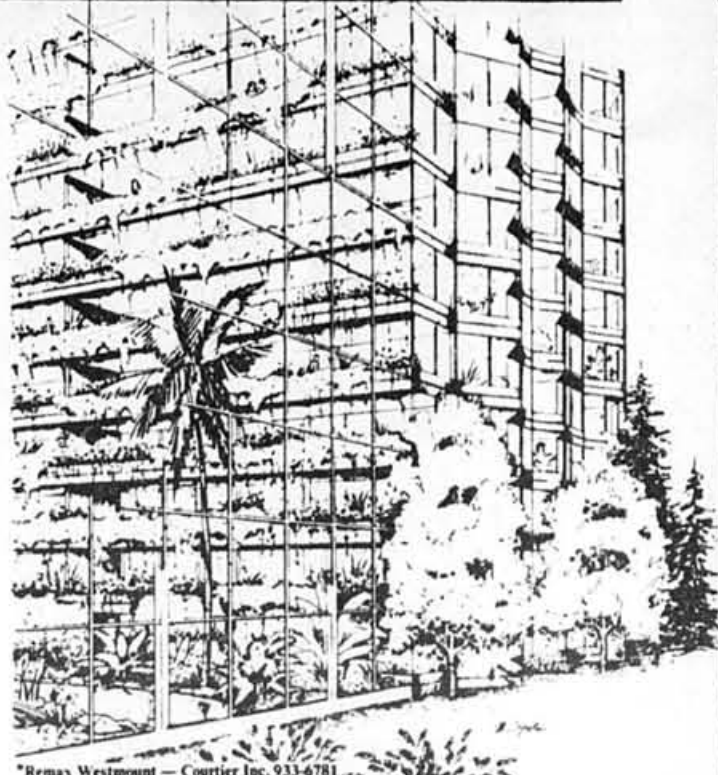
Appartements de 1270 à 5660 pi car. à compter de 188 000\$ jusqu'à 895 000\$.

Début construction mars 1987

Notre bureau de vente, à côté d'Habitat 67, est ouvert de midi à 6 heures, 7 jours par semaine.

Pour renseignements, veuillez communiquer avec Marie Lambert, Monique Beaumont* ou Ana Gomes au 397-0202.

Tropiques Nord: un développement de Jean de Brabant, Moe Deckelbaum et Saul Pomerantz: plus de 1 200 condominiums construits en Floride et à Montréal.



*Remax Westmont - Courtier Inc. 933-6781

Chez
ti-frère

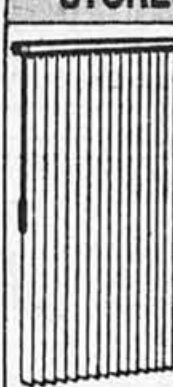
CENTRE D'ESCOMPTES EN DÉCORATION

ÉPARGNEZ JUSQU'À
90%

STORES

FABRICATION SUR PLACE
LIVRAISON IMMÉDIATE

STORES VERTICAUX



SUPER-RABAIS
GARANTIE à vie sur le mécanisme.
Nous fabriquons les stores sur place.
PAS D'INTERMÉDIAIRE

P.V.C.
(vinyle) très épais, qualité supérieure. Choix de 6 couleurs.
60 grandeurs en magasin.
À partir de **33⁹⁹**

TISSU
Grandeur 75" x 84"
Prix RÉGULIER: 199,99\$
SPÉCIAL: **99⁹⁹**
60 grandeurs en magasin

ALUMINIUM
Grandeur 75" x 84"
SPÉCIAL: **99⁹⁹**

STORES HORIZONTAUX

DIMENSION	P.V.C.	SPÉCIAL
18" x 45"	9,99\$	
20" x 45"	10,99\$	
24" x 45"	13,99\$	
27" x 45"	14,99\$	
31" x 45"	15,99\$	
36" x 45"	19,99\$	
38" x 45"	24,99\$	
40" x 45"	27,99\$	
24" x 64"	18,99\$	
36" x 64"	28,99\$	
40" x 64"	33,99\$	
48" x 64"	26,99\$	
54" x 64"	44,99\$	
60" x 64"	49,99\$	
72" x 64"	56,99\$	
77" x 64"	69,99\$	

Couleurs disponibles: blanc, amande, gris, ciel, vieux rose, marine, bourgogne.
Véritablement de 1 pouce

LIVRAISON IMMÉDIATE

TOILES

Au plus bas prix à Montréal

ÉPARGNEZ JUSQU'À 45%

Dimension	Prix	Dimension	Prix
28" x 58"	6,99\$	55" x 70"	17,99\$
37" x 70"	8,99\$	64" x 70"	29,99\$
43" x 70"	11,99\$	73" x 70"	34,99\$
49" x 70"	15,99\$	85" x 70"	53,99\$

STORES DE TOILE, 100% OPAQUES, 3 ÉPAISSEURS, LAVABLES, TOUTES LES GRANDEURS EN MAGASIN. UNIS OU FRANGÉS.

STORES PLISSÉS

Nouveaux 100% polyester					
Dimensions: 24" x 45"	Dimensions: 31" x 45"	Dimensions: 38" x 45"	Dimensions: 48" x 64"	Dimensions: 60" x 64"	Dimensions: 60" x 84"
Spécial	Spécial	Spécial	Spécial	Spécial	Spécial
29⁹⁹	39⁹⁹	53⁹⁹	69⁹⁹	79⁹⁹	89⁹⁹

12 grandeurs en magasin pour LIVRAISON IMMÉDIATE. Couleurs: blanc, ivoire, gris, vieux rose.

LES MARQUES LES PLUS RÉPUTÉES À BAS PRIX

DRACO, BERGEMONT, LOUVER-DRAPE, ALTEX, PRÉ-MO, DESMARIS, S.V.M., VERTISOL, etc.

Réduit jusqu'à **45%**

TAPISSERIE ET PEINTURE

TAPISSERIE
GENRE CÉRAMIQUE
Idéal pour salle de bain et cuisine.
Préencollée.
sugg. 25,99 SPÉCIAL
19⁹⁹ r.d.

60.000 ROULEAUX EN MAGASIN TOUTS LES CONSEILS ET ACCESSOIRES SUR PLACE

SPÉCIAL 2 POUR 1
Achetez 1 rouleau double et obtenez en 1 gratuitement (sur marchandise sélectionnée).

LATEX MAT D'INTÉRIEUR
PRIX SUGG.: 13⁹⁹ les 4 litres

VENTE TI-FRÈRE
10⁹⁹ les 4 litres

SUPER-AUBAINE
Au-delà de 4.000 rouleaux en stock de vinyle préencollés. Facile à enlever.
Valeur de 23,99 SPÉCIAL
3⁹⁹

TAPISSERIE POUR ENFANT
MOTIFS ET COULEURS SPÉCIAUX. LEURS VARIÉS. Préencollée, lavable. R.d.
9⁹⁹

BORDURES COORDONNÉES
Une valeur de 15,99. Rouleau de 10 pi. carré.
Prix spécial: **4⁹⁵**

LATEX APPRÊT SCELLEUR D'INTÉRIEUR TI-FRÈRE
PRIX SUGG.: 15⁹⁹ les 4 litres

SEMI-LUSTRE À L'ALKYDE OU LATEX
PRIX SUGG.: 15⁹⁹ les 4 litres

VENTE TI-FRÈRE
13⁹⁹ les 4 litres

Dépositaire peinture Crown Diamond
En magasin, les plus grandes marques pour tous les budgets. Modèles gaufrés et texturés. Fini vinyle solide, lavable et enlevable.

CHOIX DE BORDURES
Valeur jusqu'à 15,95 ch.
SPÉCIAL
99¢ à 1⁹⁹

GRATUIT
Bac à eau avec tout achat de tapisserie
10⁰⁰ ou PLUS

UN GRAND CHOIX
Vaste sélection de motifs à couleurs plus de 100.
99¢ r.d.

LITERIE

ENSEMBLES DE DOUILLETES + 400 COUVRE-LITS À PRIX COUPÉS

Au-delà de 300 ensembles en magasin. Grandeurs: simple, double, queen. Comprendant jupe de lit et cache-oreiller.

À partir de

59⁹⁹ ch.

Sélection incomparable à Québec. Grandeurs: simple, double, queen.

À partir de

15\$ ch.

OREILLERS

Non allergènes, lavables, 100% polyester
Offre spéciale
2 pour 10⁹⁹

COUVRE-MATELAS PIQUÉS

Grandeur: simple, double et queen
À partir de **15⁹⁹** ch.

ENSEMBLE DE DRAPS

50% polyester 50% coton
À partir de **15⁹⁹** (Lit 1 place)

DUVET

Simple, double, «Queen» et king en magasin
Ord. Spécial
Quelofil 89,99 49,99
Fabiull 129,99 99,99
50% duvet, 189,99 149,99
100% duvet 229,99 179,99

FLANELLE

Garantie, sans repassage, ajustement facile, 80% coton, 20% polyester. Grand choix de couleurs. Simple, double, queen.
Rég. 34,99\$ (lit simple)
À partir de **24⁹⁹**

COUVERTURES ISOTHERMIQUES

100% acrylique, choix de grandeurs, couleurs et qualités.
Rég. 18,99\$
À partir de **13⁹⁹**

TISSUS - Rideaux - Accessoires

10000 VERGES TISSU À RIDEAUX
Une chance unique d'embellir vos fenêtres à bon prix. Dentelle importée d'Europe, acrylique, fil, tulle, etc. Nous garantissons notre confection.
Tous nos tissus sont réduits de **20% à 50%**

RIDEAUX PRÊTS À POSER
Rideaux déjà confectionnés à prix très bas. À installer. Une sélection de tulle, dentelle et acrylique. Grandeurs 50 po. x 95 po., 100 po. x 95 po., 75 po. x 95 po. et 144 po. x 95 po.
CROCHETS GRATUITS
RÉDUIT DE **50%** sur marchandise sélectionnée

ACCESSOIRES POUR RIDEAUX
Grand choix en magasin
Rabais supplémentaire de **10%** sur le prix TI-Frère

PANNEAU DE DENTELLE
Élégante dentelle d'importation européenne. 100% polyester, lavable. Couleur blanc ou écru. Grandeur 24" x 64"
À PARTIR DE **12⁹⁹** chacun

ACCESSOIRES DE SALLE DE BAINS

RIDEAUX DE DOUCHE
Un choix de plus de 250 modèles en magasin. Les plus récents modèles au plus bas prix. Tissus 100% polyester lavable ou plastique.
À partir de **9⁹⁹** ch.

RIDEAUX DE DOUCHE EN VINYLE
Un assortiment de rideaux de douche en vinyle de haute qualité. Choix de 12 couleurs différentes.
CROCHETS GRATUITS
Prix spécial **4⁹⁹** ch.

ACCESSOIRES POUR SALLE DE BAINS
Un lot d'accessoires à liquider: verres, porte-brosses à dents, porte-serviettes, panier à rebuts, bûches à papiers-mouchoirs, etc.
Rabais jusqu'à **50%**

SIÈGES DE TOILETTE COUSSINÉS
MOLDEX
Très beaux sièges rembourrés. Choix de 24 couleurs. Tous unis ou à motifs, similicuir.
À partir de **19⁹⁹** ch.

ACCESSOIRES POUR SALLE DE BAINS
Un lot d'accessoires à liquider: verres, porte-brosses à dents, porte-serviettes, panier à rebuts, bûches à papiers-mouchoirs, etc.
Rabais jusqu'à **50%**

ACCESSOIRES DE CUISINES

ÉPARGNEZ JUSQU'À 50%

PLUS DE 2 000 COUSSINS
Différentes couleurs, grandeurs, qualités, styles.
PRIX DE LIQUIDATION
NAPPERONS
en tissu, dentelle, vinyle. Modèle pour enfant.
PRIX VARIÉS

CADRES
Venez chercher votre cadre pour compléter votre décoration. Grand choix de grandeurs et de modèles.
ÉPARGNEZ JUSQU'À 50%

NAPPES
en tissu, dentelle, vinyle, etc., de forme ovale, ronde ou rectangulaire. Couleurs variées.
DÉBARBOUILLETES
pour utilisation quotidienne. Paquet de 10.
NOUVEAU
Polynésie en plastique, plusieurs styles, grandeurs, couleurs. Choix complet en magasin.
SPÉCIAL **5⁹⁹**

6835 EST, JEAN TALON, ST-LÉONARD, MONTRÉAL 255-7337
(Face à Pascal Meubles)

Salon Juliette



CUIRS
TAILLES
JUSQU'À 24...

S.A.L.O.N. J.U.L.I.E.T.T.E.
Centre à la mode tailles (12-26)
5457, Queen Mary Road 484-3558

Le maire Drapeau se met à rêver au jour où il pourra se rendre à New York en TGV

■ Le maire Jean Drapeau a dit hier qu'il entretenait encore l'espoir de monter un jour à bord d'un train à grande vitesse (TGV) entre Montréal et New York.

« Avant même que le TGV

ANDRÉ NOËL

existe, je rêvais d'une annexion de New York par Montréal », a lancé le maire à la blague devant 150 convives invités par la

Chambre de commerce française au Canada sur le thème des TGV français.

« Je suis bien en vie et relativement en bonne santé, a ensuite expliqué le maire aux journalistes. Je crois que non seulement

je verrai la construction d'un TGV entre Montréal et New York, mais aussi que je pourrai le prendre. »

Le maire a rappelé qu'une étude, menée par la firme de consultants américaine Peat, Marwick, Mitchell & Co., soutenait que le train rapide réaliserait un bénéfice d'exploitation d'environ \$30 millions dès la première année en excluant le paiement de la dette et des intérêts.

Le bénéfice annuel s'élèverait à \$50 millions au bout de 10 ans, a affirmé M. Drapeau, en citant l'étude. Il faut cependant s'entendre sur le financement de la construction — 1,6 milliard en dollars américains de 1983 —, a-t-il dit.

M. Drapeau caresse l'idée d'un TGV entre Montréal et New York depuis très longtemps. Il a dit hier qu'il ne pourra pas abandonner le projet lorsqu'il quittera l'hôtel de ville, le 9 novembre.

« Le besoin de voyager vite se fait sentir de plus en plus, a-t-il dit. L'amélioration des transports par voie ferroviaire va rapprocher les peuples, servir l'homme. »

« La preuve est faite que le TGV fonctionne. Certains en doutent, pourtant, en France, on en est rendu à la troisième génération. »

« Aujourd'hui, on peut envisager de faire Montréal-New York en moins de temps et à meilleur coût qu'en avion. Le renouvellement ma foi dans le retour aux transports ferroviaires. »

Le projet, tel que décrit dans le rapport publié par Peat, Marwick, Mitchell & Co., prévoit que le train ultra-rapide pourrait relier les deux villes en 3 h 23 en roulant à 260 km/h entre Montréal et Albany et 220 km/h entre Albany et New York.

Certains croient cependant que le projet ne se réalisera jamais. À partir de la fin octobre, le *Montrealer*, un train qui relie Montréal aux États-Unis, va cesser de rouler. La « déréglementation » dans l'aviation laisse aussi envisager des tarifs réduits en avion entre Montréal et New York.

Guy Chartrand, porte-parole de Transport-2000, un groupe de pression pour développer les transports publics, a dit hier qu'il doutait que le gouvernement américain et les entreprises privées américaines se lancent dans un projet de si grande envergure.

GRANDES ÉCONOMIES EN MAGASIN

Caplan-Duval

de 9 h jeudi à 18 h vendredi

Personne dans l'est du Canada ne vend plus de marchandise que Caplan-Duval parce que personne ne vend moins cher.

FIGURINES		Valeurs extraordinaires sur vaisselle	
- ROYAL DOULTON - LLADRO - COALPORT - HUMMEL - TOBY JUGS - ANIMAUX BESWICK			Économisez de 30 à 60% Des centaines de motifs à choisir parmi les plus grands noms de renommée mondiale. Royal Doulton • Minton • Wedgwood • Coalport • Royal Crown Derby • Royal Albert • Paragon et autres.
ÉCONOMISEZ 30-50%			
DUVETS OFFRE SPÉCIALE			
DUVET D'OIE BLANCHE		OREILLERS EN DUVET DE CANARD	
LIT JUMEAU	Rég. 300, Prix Caplan 139 ⁹⁹	FORMAT STANDARD	Rég. 114, Prix Caplan 59 ⁹⁹
LIT DOUBLE	380, 179 ⁹⁹	GRAND	133, 75 ⁹⁹
GRAND FORMAT	420, 199 ⁹⁹	TRÈS GRAND	156, 96 ⁹⁹
TRÈS GRAND FORMAT	500, 239 ⁹⁹		

L'oreiller parfait 39⁹⁹

NOTRE PRIX DE PRÉSENTATION

Caplan-Duval

6700, Côte-des-Neiges (Plaza Côte-des-Neiges)
5800, boul. Cavendish (Mail Cavendish)
1250, avenue Greene

APPEL SANS FRAIS 1-800-361-6482 483-4040

Nous serons fermés vendredi soir et samedi toute la journée

LA GRANDE VENTE À 1/2 PRIX SE CONTINUE

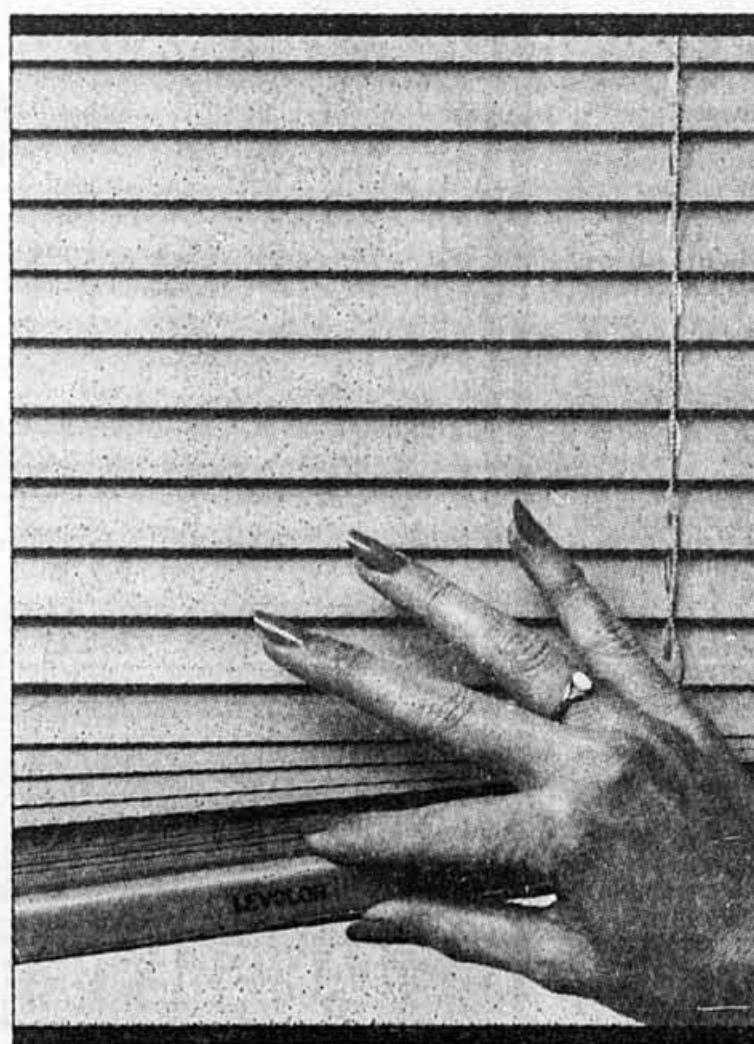
**RIVIERA
STORES À LAMES
HORIZONTALES 1 POUCE**

Les stores Riviera Levolor à lames horizontales d'un pouce sont les plus populaires sur le marché à l'heure actuelle. Choisissez parmi plus de 250 coloris décoratifs, imprimés et finis métalliques. Ces ravissants stores peuvent être confectionnés sur mesure pour s'adapter à tout genre de fenêtre.

* Cette promotion s'applique strictement aux stores Riviera de 1 pouce.

Pendant plus de 70 ans, Levolor a généré des normes inégalées de fabrication: design, innovation et précision. En plus des élégants stores Riviera à lames horizontales, Levolor fabrique les stores Monaco sur mesure avec lames d'un pouce, les stores plissés et les stores à lames verticales.

Offre valable pour un temps limité seulement.



**MAINTENANT
FABRIQUÉ
AU QUÉBEC**

**GARANTIE
SANS SOUCI**
PARÈMENTS DE FÊTRES
LEVOLOR

DécorateK

Levolor™

MONTRÉAL

- 7573, St-Hubert tél.: 271-4117
- 3899, Masson tél.: 722-3144
- 3244, Masson tél.: 722-1176
- 6834, 2e Avenue tél.: 728-1433
- 12040, La Chapelle tél.: 336-3220

VERDUN

- 4247, Wellington tél.: 767-9965

VILLE LASALLE

- Place LaSalle 8026, boul. Champlain tél.: 363-5573

DOLLARD-DES-ORMEAUX

- 3669, boul. St-Jean tél.: 620-8917

LONGUEUIL

- Place Carnaval 3626, chemin Chambly tél.: 670-7780

GREENFIELD PARK

- 779, Galeries Toschereau tél.: 672-5197

CHÂTEAUGUAY

- 280-B, boul. d'Anjou tél.: 698-2957

VALLEYFIELD

- 41-F, Alexandre tél.: 371-8984

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

- Galeries Richelieu 1000, boul. du Séminaire tél.: 349-2727

GRANBY

- 182, rue Principale tél.: 375-7321

LAVAL

- 38, boul. des Laurentides tél.: 667-4573

ST-EUSTACHE

- 398, boul. Arthur-Sauvé tél.: 491-0442

ST-JÉRÔME

- 283, St-Georges tél.: 432-3510

REPENTIGNY

- 200, boul. Brien tél.: 582-1360

JOLIETTE

- Galeries Joliette 1075, boul. Firestone tél.: 759-2083

TROIS-RIVIÈRES

- 5695, boul. des Forges tél.: 379-1982

ST-HYACINTHE

- 1009, Des Cascades tél.: 773-3948

En 1984, la RAMQ a payé \$67 millions en valium aux personnes âgées et aux assistés sociaux

La surmédicalisation existe bel et bien. En 1984, la Régie de l'Assurance-maladie du Québec (RAMQ) a payé pour \$67 millions de valium et autres calmants pour les personnes âgées et les bénéficiaires de l'aide sociale seulement.

MAURICE GIRARD
De la Presse Canadienne

C'est beaucoup trop, soutient la Corporation professionnelle des psychologues, qui a dénoncé hier « l'existence d'une tendance à une médicalisation nettement excessive, fort coûteuse et souvent d'une efficacité bien discutable ». Des « coûts faramineux » qui pourraient être évités.

En fait, a soutenu hier en conférence de presse le président de la corporation, le Dr. Luc Granger, si la population avait un meilleur accès aux services de psychologues dans le réseau des affaires sociales, elle recevrait un meilleur traitement et l'État pourrait à la rigueur réaliser des économies.

La Corporation des psychologues revient donc à la charge. Après son intervention devant la Commission d'enquête Rochon sur les services de santé et les services sociaux, elle a fait parvenir cette semaine une lettre à la ministre Thérèse Lavoie-Roux pour réclamer un tête-à-tête afin de lui expliquer pourquoi les psychologues exigent une plus grande présence

dans le réseau des affaires sociales.

Sur les 168 Centres locaux de services communautaires actuels, 87 n'embauchent qu'un seul psychologue et une quinzaine en ont plus qu'un. Alors qu'il y a 3 498 au Québec à exercer leur profession, en grande majorité dans des cabinets privés. On critique l'embauche « d'agents de relations humaines », ces « individus qui n'ont pas rempli les exigences de deuxième cycle requises pour l'obtention du permis de pratique à titre de psychologues ».

En 1984, les omnipraticiens ont reçu \$18 millions pour des « actes de thérapie psychiatrique de soutien ». Cet argent serait dépensé à meilleur escient si les malades avaient accès aux services des psychologues. Les Américains l'ont démontré : « Une utilisation plus fréquente de l'intervention psychologique contribue à réduire significativement les coûts subéquents des services de santé ».

Des études effectuées aux États-Unis auraient démontré que l'intervention d'un psychologue peut réduire du tiers le recours aux services médicaux. Sans compter que 60 pour cent des visites aux omnipraticiens sont reliées au stress ou à des troubles psychiques. L'intervention du psychologue a permis de réduire d'une journée et demie la durée de l'hospitalisation des personnes âgées.

Des groupes réclament la révision annuelle du salaire minimum

C'est dans le cadre de l'« Opération beurre de pinottes » que le groupe Au bas de l'échelle, avec l'appui de l'Association des gens au pourboire, du groupe Action-travail des femmes, de l'Association du personnel domestique, du Front commun des assistés sociaux du Québec, de Solidarité populaire Québec et du Service d'aide aux néo-québécois et immigrants, a soutenu que « le gouvernement Bourassa se doit, à l'exemple du gouvernement ontarien, d'ajuster chaque année le salaire minimum selon des critères connus ».

CONRAD BERNIER

Pour les porte-parole de ces divers organismes, un dégel du salaire minimum à tous les cinq ans est nettement insuffisant. « Alors que l'inflation a augmenté de 35 p. cent depuis 1981, le salaire minimum n'a augmenté que de 8,75 p. cent en 5 ans, expliquent-ils. Le salaire net pour une semaine de travail de 40 heures à \$4,35 l'heure équivaut, en dollars 1981, à seulement \$110 en pouvoir d'achat. Ça, c'est si on travaille 40 heures par semaine ! Mais 40 p. cent des gens au salaire minimum sont à temps partiel. Et la semaine normale de travail est souvent de moins de 40 heures.

« Si on tient compte de l'inflation, notre pouvoir d'achat est de \$3,22 si on travaille à \$4,35 l'heure (taux général), et de \$2,68 si on travaille à \$3,63 l'heure (travailleurs au pourboire). Avec cette augmentation

récente de 35 cents, on revient au pouvoir d'achat de 1984, mais on demeure au plus bas niveau depuis au moins 15 ans. Si le taux général de \$4,00 avait suivi l'inflation depuis 1981, il serait à \$5,40. »

Le salaire minimum, c'est le lot de 110 000 travailleurs québécois ; 64 p. cent sont des femmes et 28 p. cent des jeunes. Au Québec, 60 p. cent des gens au salaire minimum sont payés à \$4,35 l'heure (taux général) et 40 p. cent à \$3,63 (les travailleurs au pourboire).

En Ontario, et dans toutes les autres provinces, la situation est différente. En calculant la moyenne des différents taux avec les pourcentages de gens payés à chaque taux, la moyenne au Québec est de \$4,06 alors qu'elle est de \$4,16 en Ontario.

Selon des documents du ministère du Travail, même si l'Ontario augmentait ses taux de la même façon que le Québec, la moyenne québécoise sera toujours inférieure de 10 p. cent à celle de l'Ontario. Toujours selon les mêmes documents, si on tient compte des différentes structures de l'économie, du marché du travail et des taux de salaire minimum de chaque province, la situation des gens au salaire minimum au Québec se trouve au-dessous de l'Ontario et de la majorité des provinces.

« Malgré la reprise économique, concluent les porte-parole de ces organismes, les travailleurs au salaire minimum n'ont pas suivi l'évolution des salaires et autres avantages qui de-



Sylvie Désautels et Nicole Brais ont animé hier « l'épluchette de pinottes — conférence de presse » du groupe Au bas de l'échelle et de leurs amis, un événement qui veut souligner le 5e anniversaire du gel/dégel du salaire minimum. photo Jean-Yves Létourneau, LA PRESSE

vraient normalement découler de leur contribution à l'accroissement de la richesse collective. Si le salaire minimum avait suivi

la progression générale des salaires, le taux général serait de \$5,05 (et de \$4,33 pour les gens au pourboire).

Un colis suspect à Laurier oblige l'arrêt du métro

Le service du métro a été interrompu peu avant 5 heures hier après-midi sur la ligne 2, entre les stations Berri-de Montigny et Crémazie, par suite de la découverte d'un colis suspect à la station Laurier. L'escouade technique du service de

police de la CUM a été appelée à intervenir, et, en attendant que la situation revienne à la normale, un service d'autobus provisoire a été institué pour accommoder les usagers. La circulation devait être rétablie une heure plus tard sur cette ligne.

UNE SUPER AFFAIRE DE TAPIS PERFECTION



C'est vraiment EXTRA!

TOUS LES ARTICLES SUR CETTE PAGE EN VENTE À L'ENTREPÔT DE TAPIS PERFECTION SEULEMENT!

C'est sensationnel, c'est remarquable, c'est une SUPER AFFAIRE (à faire bien entendu) de Tapis Perfection. Jamais auparavant des tapis d'aussi haute qualité ont été offerts à des prix aussi abordables! Alors qu'attendez-vous? Rendez-vous sans plus tarder à l'entrepôt de Tapis Perfection!

TAPIS STYLE BERBÈRE

Goûtez au luxe et à la chaleur de ces merveilleux tapis à la peluche 100% laine. Vous en serez enchanté par la qualité... et les prix Super Affaire!

	Prix ordinaire	VENTE
Tapis pure laine «Monaco» de la Nouvelle Zélande	49,95\$	29,95\$
Luxueux tapis Berbère en pure laine, rehaussé d'un grand motif carré	99,95\$	49,95\$
Tapis 100% laine, importés du monde entier	Prix ordinaire	VENTE
Casa	89,95\$	39,95\$
Laine hollandaise	49,95\$	22,50\$

ACHAT SENSATIONNEL! ROULEAUX JUSQU'À 100 PI.

Variété de qualités et coloris.

De 8,99\$ en montant

NOUVEAUTÉ! LA COLLECTION SUR MESURE «LES GRANDS HÔTELS DE PERFECTION»

Une superbe collection de tapis, inspirée par la beauté et la majesté des grands hôtels du monde. Choix de 10 magnifiques motifs offerts en une riche palette de 36 teintes de pastel.

Carpette 6 pi x 9 pi	895,00\$
Carpette 9 pi x 12 pi	1395,00\$

TAPIS TISSURE SAXONY DE HARDING... LA PLUS HAUTE QUALITÉ

Restant de rouleaux en un choix de 35 coloris décoratifs. Venez choisir le tapis qu'il vous faut dès maintenant durant la Super Affaire de Tapis Perfection!

Prix ordinaire, 39,95\$ VENTE 19,95\$

TAPIS MONTMARTRE DE HARDING

Une exclusivité de Tapis Perfection! Ces superbes tapis sont fabriqués exclusivement pour Tapis Perfection. Épaisse peluche «Splush» en un choix de 12 coloris. Profitez dès aujourd'hui de cette remarquable offre de lancement.

Prix ordinaire, 29,95\$ VENTE 17,95\$

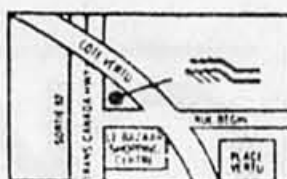
Jusqu'à épuisement des stocks

ÉPARGNEZ JUSQU'À

70%

SUR SÉLECTION DE COUPONS DE MOQUETTE

ET BIEN D'AUTRES SPÉCIAUX NON ANNONCÉS.



PERFECTION

ENTREPÔT TAPIS PERFECTION
950, Bégoin, Ville Saint-Laurent - (514) 334-6963

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi, mardi et mercredi de 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi de 9 h à 21 h
Samedi de 9 h à 17 h

REFAITES UNE BEAUTÉ À VOS BIJOUX!

Laissez-nous monter vos pierres précieuses dans une belle et nouvelle bague!

25% DE RABAIS

Comme beaucoup de femmes, vous avez probablement de vieilles bagues serties de pierres qui valent plus cher que vous ne le pensiez.

Chez Birks, nous pouvons faire une nouvelle monture, donc une nouvelle bague, pour ces pierres précieuses et leur donner la nouvelle vie qu'elles méritent!

Illustrés ici, 6 des nombreux designs qui vous sont offerts.

Nous nous ferons un plaisir de vous fournir gratuitement des esquisses et des évaluations. Vous obtiendrez également, sans aucun frais, une évaluation de votre nouvelle bague.

les 2, 3 et 4 octobre

CARREFOUR LAVAL SEULEMENT

Parfaitement BIRKS

VIEUX LOGEMENTS

Quand la restauration harcèle les locataires



Photos, Michel Gravel, LA PRESSE
M. Philippe DiPietro, qui a acheté les deux immeubles d'habitation dans le quartier Pointe-Saint-Charles, n'a guère prisé la visite des lieux par les journalistes saisis de la situation des locataires au bord de l'éviction.

« J'ai peur que le plafond nous tombe sur la tête et blesse les enfants. Je suis bien forcée de déménager. Je cherche un logement depuis deux jours. Pas facile à trouver quand on vit d'aide sociale et qu'on a quatre enfants. »

NICOLE BEAUCHAMP

Mme Diane Ménard est du nombre d'une douzaine de locataires que la restauration en cours de deux immeubles vétustes et délabrés aura chassés de leur logement dans le quartier Pointe-Saint-Charles à Montréal. De brusque façon dans certains cas.

Ces immeubles d'habitation — situés dans les rues adjacentes d'Argenson et Saint-Charles — ont changé de propriétaire à la fin du mois de mai. M. Philippe DiPietro les a achetés pour les rénover.

« Il s'agit de rénovations majeures qui coûteront de \$650 000 à \$750 000. La Ville de Montréal en a approuvé les plans. Seules les structures extérieures seront conservées, sauf les hangars déjà démolis à cause des risques d'incendie », a expliqué à LA PRESSE M. DiPietro, interrogé au moment où il faisait la tournée des derniers occupants des logements.

Au moins six locataires n'ont pas encore évacué leur logis. Le martèlement des pieds-de-biche et autres outils du démolisseur les assiege tôt le matin jusqu'en fin d'après-midi. Ils essuient littéralement les contrecoups de la démolition des logements désertés.

Plusieurs vitres des fenêtres du logement de M. Garry Humphrey ont volé en éclats. Ce célibataire, lui aussi assisté social, demeure depuis 9 mois au second étage de l'immeuble de la rue Saint-Charles. L'abattement des murs du logis voisin a percé la mince cloison de la garde-robe d'entrée.

Le vent, la brise s'infiltrait par toutes les fissures. « On a même arraché le fil de téléphone extérieur. Ce genre d'accidents me force à partir », dit-il.

« L'eau a coulé le long d'un mur de ma chambre à coucher à cause des tuyaux enlevés dans le logement de l'étage supérieur », ajoute pour sa part Mme Diane Ménard, tout en pointant du doigt un trou au plafond de la cuisine. Il y a deux jours, le plafonnier s'est détaché de ses fixations sous les secousses, et s'est fracassé sur la table.

Mme Ménard a emménagé dans ce logement du rez-de-chaussée, rue d'Argenson, au printemps dernier. Son loyer mensuel s'élevait à \$300. Elle n'a pas signé de bail. Et comme plusieurs autres locataires des deux immeubles, elle devait payer son loyer au mois.

Selon les témoignages de M. Humphrey et de Mme Ménard, le propriétaire ne les a avertis qu'il y a deux semaines de quitter les lieux pour le début des travaux de démolition des logements, entrepris cette semaine.

L'ancien voisin de palier de M. Humphrey, lui, a vite déguerpé. « J'ai occupé ce logement pendant cinq ans. Le propriétaire est venu me voir et m'a dit que j'allais geler si je ne partais

SOUSCRIPTION

Monument aux droits de la personne

■ Un monument national aux droits de la personne sera érigé à Ottawa en 1987. Une souscription à cet effet a été lancée hier à Montréal, en présence de M. Stephen Lewis, ambassadeur du Canada à l'ONU.

Oeuvre de l'architecte montréalais Melvin Charney, le monument coûtera \$710 000. La levée de fonds se fera à travers le pays auprès du public en général, des groupes ethniques (\$40 000), des syndicats (\$100 000), des gouvernements et des hommes publics (\$60 000).

L'idée de cette entreprise a été lancée en 1982 par des citoyens d'Ottawa durant la crise polonaise.

Selon M. Pierre De Blois, coordinateur du projet, il s'agit d'un geste spontané de leur part. On voulait ainsi rappeler les efforts qui ont conduit à la Charte canadienne des droits de la personne. Des gens du monde des arts s'étaient réunis pour tenter de mener à terme le projet.

Un concours national avait ensuite été lancé auprès des artistes canadiens. À lui seul, ce concours coûtera \$100 000. Des 219 candidatures sérieuses proposées, la grande majorité du Québec, le jury de huit membres présidé par M. André Fortier, avait retenu 10 finalistes et un grand gagnant, Melvin Charney.



Les courants d'air balayeront bientôt le logis de Garry Humphrey, au second étage d'un immeuble de la rue Saint-Charles. Plusieurs vitres des fenêtres côté cour et chambre à coucher ont volé en éclats. Ses voisins de palier et ceux de l'étage supérieur ont déjà déménagé.

pas rapidement. Quand je me suis levé un matin, sans chauffage ni eau chaude à cause de la coupure du gaz, j'ai compris et je suis déménagé le 22 septembre », relate M. Julien Paradis.

M. DiPietro a partiellement démenti ces versions : « J'ai avisé verbalement tous les locataires 60 jours, 15 jours à l'avance selon le cas. Aucun service n'a été coupé au contraire de ce que certains prétendent. »

Mais l'histoire a commencé à tourner à l'affrontement. Suivant en cela les conseils du Comité de logement de Pointe-Saint-Charles, trois locataires au bord de l'éviction — dont M. Humphrey et Mme Ménard — ont recouru aux services de l'Aide juridique. Deux ou trois autres s'approprièrent à les imiter.

« Peu importe qu'il y ait ou non un bail en bonne et due forme. Les mêmes règles s'appliquent à l'égard des locataires dans le cas de travaux de construction majeurs. Après réception d'un avis écrit du propriétaire, ces derniers ont le droit de bénéficier d'un délai de 10 jours pendant lequel ils peuvent s'adresser à la Régie du logement pour faire fixer les conditions d'évacuation », soutiennent Mes Daniel Dortel et Ernest Vaudry.

氣



MOBILIER ORIENTAL ET ARTICLES DE DÉCORATION

33 à 75%

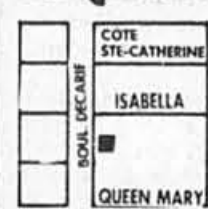
de réduction sur les prix les plus étudiés pour du mobilier de toute première qualité
OUVERT PENDANT 10 JOURS SEULEMENT

	Prix ord.	NOTRE PRIX
Paravent Coromandel 6 pièces (4 panneaux de laque noire)	700\$	495\$
Commode 36" avec incrustation de pierre douce	600\$	295\$
Tables gigognes teck et complètes sculptées main (jeu de 4)	390\$	255\$
Table de bout laque noire	520\$	360\$
Mobilier de chambre à coucher laque noire 6 pièces	5,100\$	2,950\$

Fred et Donald Fredeen viennent d'acheter une grande quantité de meubles orientaux laqués et de pièces décoratives de Chine. Nous avons en stock une importante quantité de coffres, commodes, paravents, bureaux, tables de bout, porcelaines, sculptures, gravures, tabourets et bien d'autres pièces. Ceci n'est pas une vente courante: Nous sommes ouverts pour 10 JOURS seulement.

LIQUIDATEURS ORIENTAL

Notre établissement sera ouvert DURANT DIX JOURS SEULEMENT, du vendredi 3 au dimanche 12 octobre, de 10 à 17 h 30 (ouvert le dimanche).
5245, boul. DÉCARIE
Juste au sud de Isabella
482-8285



ON EN PARLE CE SOIR



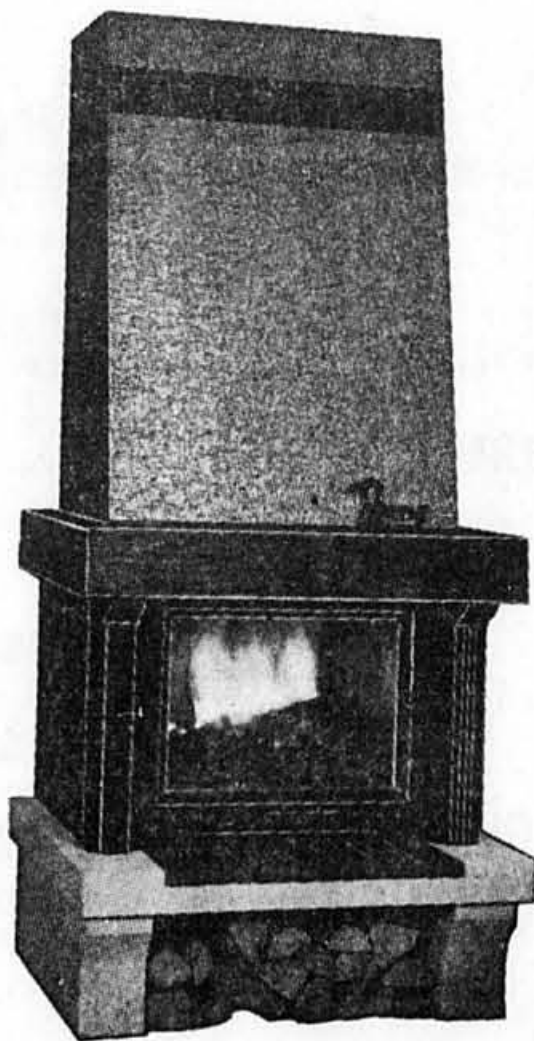
17h15 à 18h15
avec
Claude-Jean Devirieux
et les journalistes
de CKAC

Le premier bilan complet de fin de journée à Montréal. Entouré des journalistes expérimentés de CKAC, Claude-Jean Devirieux présente une couverture détaillée de l'actualité du jour.



Salon SUPRA

LE PLUS GRAND CHOIX DE FOYERS



Des foyers aux lignes harmonieuses et aux grandes capacités de chauffage.

N'achetez pas sans avoir visité un Salon SUPRA et avoir vu les plus nouveaux modèles sur le marché.

- Foyer à combustion contrôlée
- Efficacité de 3 à 4 fois supérieure
- Intérieur en fonte de haute qualité
- Installation faite par des spécialistes

Distribué par Powrmatic du Canada Ltée, Montréal, Québec, Ottawa

MONTRÉAL-NORD À LA BONNE BRAISE LTÉE 10334, boul. St-Michel Tél.: 327-1717	BOUCHERVILLE LA BUCHE QUI FLAMBE 280, Fort St-Louis Tél.: 655-1340	JOLIETTE MAISON CHALEUR & CONFORT 1080, rue Vialation Tél.: 759-1686
REPENTIGNY MAISON CHALEUR & CONFORT 367, rue Notre-Dame Tél.: 582-0912	MONTRÉAL FOYER UNIVERSEL INC. 2361, boul. Rosemont Tél.: 727-5358	VILLE ST-LAURENT HEROULEX INC. 3710, Côte-Vertu Tél.: 332-5230
TERREBONNE MAISON CHALEUR & CONFORT 1085, boul. Des Seigneurs Tél.: 482-2054	SHERBROOKE DUBREUIL INC. (Poêles et foyers) 1151, King Est Tél.: 562-3891	LONGUEUIL LA BOUTIQUE CHALEUR 470, boul. Roland-Thérien Tél.: 463-1870



Les brigadiers d'intervention évacuent un premier blessé par la cage d'escaliers du 3e étage.

Vingt minutes pour circonscrire un incendie simulé à l'hôpital Rosemont

■ Midi trois minutes. Un incendie éclate dans le fauteuil d'une salle de repos des employés au 3e étage du Pavillon Rosemont au centre hospitalier Rosemont-Maisonnette. Deux employés blessés gisent dans la petite pièce enfumée. Une fumée qui envahit rapidement le corridor. On n'y voit plus rien.

GEORGES LAMON

Moins d'une minute après l'alarme déclenchée par le détecteur de fumée thermique, casqués avec masque à oxygène, les brigadiers d'intervention de l'hôpital interviennent. Ils doivent avant tout localiser le foyer d'incendie et s'assurer que personne ne se trouve à l'étage. À 12 h 06 la lutte est engagée contre le feu et à 12 h 12 les deux blessés sont évacués. Il faudra 20 minutes aux 30 pompiers avec échelles dépêchés sur les lieux, pour éteindre ce début d'incendie et à l'urgence-santé de s'occuper des blessés.

Juste un exercice

Rassurez-vous, il ne s'agissait

là que d'une simulation d'incendie, l'une des six et la deuxième d'importance à se tenir chaque année au centre hospitalier Maisonnette-Rosemont. Cette simulation vise en particulier à vérifier si les consignes actuelles peuvent s'appliquer dans les cas extrêmes tout en évaluant la performance du personnel (surtout des brigadiers) et les techniques d'évacuation.

D'ailleurs, selon M. Pierre Vaillancourt, chef des services de sécurité et transport du centre Maisonnette-Rosemont, dans l'ensemble, l'exercice s'est assez bien déroulé, sans aucune difficulté. Avec peut-être un peu de lenteur des employés du 2e étage à déclencher l'alarme.

Parmi les spectateurs se trouvent de nombreux employés qui ont profité du temps magnifique pour aller surveiller de visu à l'extérieur, les dernières étapes de l'exercice qui aura duré globalement 45 minutes. L'exercice est concluant et petit à petit le centre reprend sa vie normale pour le personnel et les patients.

Suicide-Action Montréal: présent 24 heures sur 24

■ Suicide-Action Montréal a inauguré ses nouveaux locaux hier soir et cela lui permettra d'offrir un service d'aide d'urgence 24 h sur 24.

MARTHA GAGNON

Les bureaux du seul organisme du Québec consacré à la prévention du suicide, sont situés au cœur de la rue Saint-Denis. On y a tout l'espace pour recevoir des groupes, former des bénévoles, accueillir des gens en état de crise, dispenser des services professionnels, en plus d'assurer un service téléphonique.

Plus d'une centaine de personnes, dont plusieurs bénévoles, participaient à la cérémonie d'ouverture. Invité spécial, M.

Michel Hamelin, président du comité exécutif de la CUM, a expliqué que Suicide-Action était une « réponse à un phénomène inquiétant ». Il a rappelé que sur les 1 200 suicides de l'an dernier, plus de 500 s'étaient produits à Montréal.

M. Hamelin a dit que les agents de surveillance du métro reçoivent une formation de trois jours dans une institution spécialisée pour développer leurs capacités d'intervention préventive. « Il y a trop de suicides et de tentatives de suicide qui se produisent dans le métro. »

La CUM n'a pas hésité à intégrer l'organisme dans le réseau d'urgence. On peut rejoindre Suicide-Action, en composant le numéro 9-1-1.

Ottawa fait appel à des entreprises privées pour contrer le terrorisme

■ Les ministères de la Justice, des Affaires extérieures, et de la Défense nationale du Canada, font appel à l'expertise de compagnies privées pour contrer le terrorisme.

FRANÇOIS FOREST

Ces compagnies sont regroupées sous l'appellation de Ligue internationale des sociétés de surveillance (LISS). Au Canada et à Montréal particulièrement, elles ont à charge la surveillance étroite des consultants et ambassades. Elles interviennent dans sept aéroports canadiens, principalement au Québec et dans les Maritimes mais ne contrôlent ni les océans, ni les frontières. Ces sociétés sont également engagées dans la protection des biens de l'entreprise privée.

Par exemple, l'agence canadienne Pinkerton possède l'expertise requise pour implanter des systèmes de sécurité dans les centres de communications,

dans les usines et centres informatiques, dans les raffineries et centrales nucléaires.

Répondant hier aux questions de LA PRESSE, Brian Jenkins, conseiller en matière de sécurité auprès du président des États-Unis Ronald Reagan, invité spécial de la LISS, a déclaré que le continent nord-américain est présentement épargné parce que la sécurité est de taille.

« Mais, reprend-il aussitôt, on n'est pas à l'abri des criminels. Prenons un exemple, les aéroports sont visés par le terrorisme, mais le piégeage de voitures, de discothèques, la prise d'otages sont chose courante aux États-Unis. Souvenons-nous du terrorisme nord-américain qui s'est déjà manifesté sur une très large échelle, par la pollution de médicaments, de céréales. Je crois que nous sommes à l'abri de l'expression terroriste politique, comme cela se vit en Europe, mais nous ne sommes pas à l'écart de psychotiques-maison ou de manifestations

terroristes pouvant provenir d'Amérique centrale, du Moyen Orient ou de l'Asie du Sud-est ».

Rendre le terrorisme difficile à pratiquer

Jorgen Sorensen du Group 4, une agence de sécurité britannique, le Canada pourrait éventuellement avoir à résoudre des problèmes de terrorisme : « L'important, dit-il, c'est de rendre le terrorisme plus difficile à pratiquer. L'une des façons de le faire, outre les contrôles normaux, c'est de forcer les terroristes à modifier leurs habitudes. Je ne sais cependant pas ce que sera le terrorisme dans trois ou quatre ans. »

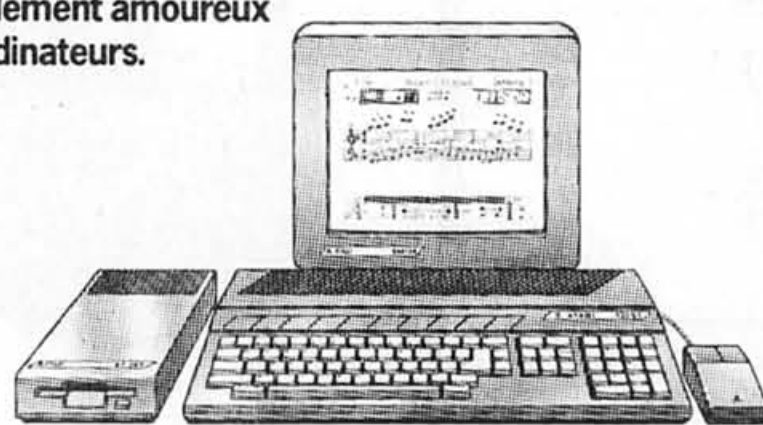
Ce qui semble présentement préserver le continent d'attaques terroristes, c'est le libéralisme et l'absence de discrimination. Brian Jenkins explique : « L'idéologie ne semble pas avoir de prises ici, comme aux États-Unis. Le brassage d'idées se fait, mais dans la concertation. »

Avez-vous vraiment besoin d'un ordinateur Atari? Sûrement si...

vous êtes propriétaire d'une petite entreprise,
vous travaillez à la maison,
vous êtes représentant,
vous faites des présentations,
vous écrivez de la musique,
vous utilisez des graphiques,
vous possédez un petit commerce,
vous avez des enfants,
vous opérez un restaurant,
vous êtes commis-comptable,
vous conservez une liste de correspondance,
vous êtes étudiant,
vous faites des prévisions de profits et de pertes,
vous êtes simplement amoureux des ordinateurs.



ATARI 1040ST 1 599,95 \$*
(1 899,95 \$* avec moniteur couleur)



ATARI 520ST 1 249,95 \$*
(1 599,95 \$* avec moniteur couleur)

*Prix de liste suggéré par la compagnie. Les marchands peuvent vendre moins cher. Vous devez déboursier un coût supplémentaire pour les autres accessoires offerts en option.

Pourquoi Atari? Tout simplement parce que les ordinateurs de la série Atari ST peuvent tout faire. Ainsi, le modèle 1040ST a plus de mémoire qu'un IBM PC ou un Amiga de la même catégorie. Et les modèles 520ST et 1040ST ont de meilleures capacités graphiques que le Macintosh d'Apple. Ils ont en plus 512 couleurs, alors que le Macintosh d'Apple n'en a aucune. Enfin, les Atari ont une souris, un lecteur de disques rigides en option, et tout le logiciel et les accessoires dont vous avez besoin si vous êtes propriétaire d'une petite entreprise, si vous travaillez à la maison, si vous êtes représentant, ou si vous faites des présentations, ... **A un prix très avantageux!**

ATARI®
PUISSANCE À BON PRIX.

Marques de commerce
Atari est une marque de commerce d'Atari Corp.
IBM est une marque de commerce enregistrée de International Business Machines Corporation
Apple et Macintosh sont des marques de commerce de Apple Computer, Inc.
Amiga est une marque de commerce de Commodore-Amiga, Inc.

Audio LP Inc.
4520-A, avenue du Parc
Montréal (514) 279-2498

Centrale Microsystems 4000 Inc.
50, boul. Saint-Charles
Montréal (514) 694-8940

Centrale Microsystems 4000 Inc.
1460, rue City Councillors
Montréal (514) 849-7533

Centrale Microsystems 4000 Inc.
350, rue des Érables
Lachine (514) 364-4980

Centre Vidéo Jeu
1174, rue Bélanger Est
Montréal (514) 270-5362

Centre Vidéo Jeu
1950, boul. de la Concorde
Laval (514) 669-6969

Compucentre 104
Plaza Alexis Nihon
Montréal (514) 935-7602

Compucentre 6
Place Bourassa
Montréal (514) 325-0987

Compucentre 109
Les Galeries De La Capitale
Québec City (418) 627-3689

Compucentre 110
6815, route Transcanadienne
Pointe-Claire (514) 695-3620

Compucentre 113
Centre Commercial Boulevard
Montréal (514) 721-1303

Compucentre 118
Place Versailles
Montréal (514) 352-4077

Compucentre 122
Place Bonaventure
Montréal (514) 866-5944

Compucentre 123
Mail Champlain
Brossard (514) 671-2186

Compucentre 127
Place Vertu
Ville Saint-Laurent (514) 336-3058

Compucentre 128
Les Galeries Drummond
Drummondville (819) 478-5335

Compucentre 131
Promenade Saint-Bruno
Saint-Bruno (514) 461-1121

Compucentre 133
1, Place Du Royaume
Chicoutimi (418) 549-9203

Compucentre 135
Les Galeries d'Anjou
Montréal (514) 351-2798

Compucentre 137
2700, boul. Laurier
St. Foy (418) 653-5150

Compucentre 138
Place Fleur De Lys
Québec City (418) 524-4911

Compucentre 140
Carrefour Laval
Chomedey (514) 687-2231

Marché de l'Électronique
1138, rue Beaumont
Rockland (514) 735-1161

Marché de l'Électronique
381, boul. des Laurentides
Laval (514) 669-0809

Marché de l'Électronique
3460, boul. des Sources
Dollard-des-Ormeaux (514) 685-3600

Marché de l'Électronique
6060, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard (514) 253-1122

Marché de l'Électronique
999, boul. Taschereau
Greenfield Park (514) 466-1555

VG Data Shack
5625, boul. Grande-Allée
Brossard (514) 445-9598

B.P. 774, STATION R
MONTRÉAL, QUÉ. H2S 3M4

**6^e EXPOSITION
DE
L'ASSOCIATION
ORNITHOLOGIQUE
DE MONTRÉAL**

2-3-4 OCTOBRE 1986
ENTRÉE LIBRE

LES ATRIUMS
PLACE DUPUIS
870, de Maisonneuve est
(métro Berri de Montigny)

CANARIS EXOTIQUES, PERRUCHES et PERROQUETS

Les plus beaux spécimens d'oiseaux de cage et de volière
Conseils sur l'entretien et la reproduction

**AVIS LÉGAUX
APPELS D'OFFRES
SOUSSIONS**

CORRECTIONS

**ENCART PUBLICITAIRE DU
MERCREDI 1^{er} OCTOBRE**

- P. 82: Chaudelle Hunt Club 25% de rabais, délai.
- P. 84: Bas Kayser pas disponibles à St-Bruno.
- P. 86: Produits de beauté Bronnley 24% de rabais — délai.
- P. 8-7: Boucles d'oreilles argent 24 99\$ la paire — délai.
- P. 89: Blouses 19 99\$ — délai.
- P. 812: Veston et manteaux Croydon — délai.
- P. 815: Articles de sport, délai. Articles de sport, laine, meubles, tapis, matelas, pas disponibles à Laval.
- P. 818: Swampers 19 99\$ — délai.
- P. 818: Barbie 19 99\$ — délai.
- P. 818: Robotech 8" 7 99\$ — délai.
- P. 820: Hitachi 28" — 10 jours de délai.
- P. 821: Cassettes JVC T120 — délai.
- P. 821: JVC 199 99\$ — 10 jours de délai.
- P. 822: Sofa de Sealy 529\$ — 3 semaines de délai.
- P. 823: Draperies dessin floral 25% de rabais — délai.
- SIMPSON REGRETTE SINCÈREMENT
TOUT INCONVENIENT CAUSÉ
PAR CES ERREURS.**

Simpson

**Parc
olympique**

**APPEL D'OFFRES
E-211-00**

«Fournir la main-d'œuvre et le matériel relatifs au service de gardiennage au Parc olympique».

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires au Québec et qui auront requis les documents de soumission à leur nom.

Un paiement non remboursable de 20\$ sous forme de chèque visé ou de mandat payable à la Régie des installations olympiques est requis pour l'obtention des documents.

Les soumissions, pour être recevables, devront être accompagnées d'une GARANTIE sous forme soit d'un cautionnement correspondant à un montant minimum de quatre-vingt-cinq mille dollars (85.000\$), soit d'un chèque visé correspondant à un montant minimum de quarante-deux mille cinq cents dollars (42.500\$).

Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Régie des installations olympiques
Bureau n° 1, Service des achats
4545, av. Pierre de Coubertin
coin rue de La Salle
Montréal (Québec)
H1V 3N7

Téléphone: 252-4646 - poste 5057

La RÉCEPTION des soumissions se fera à la même adresse et les enveloppes dûment scellées seront déposées aux soins du secrétaire.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec monsieur Bertrand Larouche au numéro 252-4653.

La CLÔTURE de la réception des soumissions est fixée au mardi 14 octobre 1986 à 14 h.

La Régie des installations olympiques ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le secrétaire
M^{re} Mireille Zigby



**VILLE DE
POINTE-CLAIRE**

APPEL D'OFFRES

OUVRAGE: #86027

Règlement: #2344

Description:

Construction des services et de la rue sur une partie du lot originaire 64, en la Ville de Pointe-Claire

DES SOUSSIONS SCÉLÉES sont demandées pour la construction des services et de la rue sur une partie du lot originaire 64, en la Ville de Pointe-Claire.

LES SOUSSIONS doivent être adressées au Conseil de la Ville de Pointe-Claire et livrées au Gerant de l'approvisionnement de la Ville, à l'Hôtel de Ville, 451 boul. St-Jean, Pointe-Claire, Québec, pas plus tard que trois heures, heure avancée de l'Est (3:00 p.m. H.A.E.).

LE MERCREDI 15 OCTOBRE 1986

LES SOUSSIONS seront ouvertes en public à l'Hôtel de Ville à trois heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est (3:00 p.m. H.A.E.) la journée de la fermeture des soumissions.

LES ENVELOPPES contenant les soumissions doivent être marquées clairement quant à leur contenu.

LES DOCUMENTS pourront être obtenus au Service de l'Ingénierie contre un dépôt de \$50 fait à l'ordre de la Ville de Pointe-Claire. Le dépôt sera remboursé à condition que l'entrepreneur ait présenté une soumission et que les documents soient remis à la Ville en bon état, dans les (10) dix jours de la date d'ouverture des soumissions.

UN CHEQUE CERTIFIÉ ou un cautionnement représentant au moins dix (10%) pour cent du montant total de la soumission doit être inclus avec chaque soumission.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée. Donné à Pointe-Claire, ce premier jour d'octobre 1986.

**DENIS ROBILARD
GERANT-APPROVISIONNEMENT**

**Suite des Avis légaux
en pages G 5, G 6 et G 7**

Les Chinois célèbrent leur fête nationale

■ Quelques coups de tambours et de cymbales, c'est assez pour voir les gradins et les galeries supérieures du complexe Desjardins se remplir

LILY TASSO

d'habitues et de flâneurs prêts à savourer le spectacle qui s'annonce. Celui d'hier, à l'heure du midi, voulait célébrer la fête nationale de la République populaire de Chine et... inviter le public à voir ou revoir l'exposition « Chine: Trésors et splendeurs », présentée au Palais de la Civilisation jusqu'au 19 octobre.

C'est l'Association chinoise des francs-maçons qui avait organisé cette manifestation culturelle, avec le concours de jeunes musiciens, membres de l'Association des étudiants et chercheurs chinois, venus de Chine

poursuivre leurs études à Montréal. Pour commencer, une quarantaine de jeunes ont entonné la *Marche des Volontaires*, l'hymne national chinois.

La fameuse danse du Lion qui marque les fêtes très spéciales a suivi, exécutée par quatre danseurs animant deux lions aux têtes imposantes et au pelage multicolore. Elle a fait vibrer l'immense agora.

Parmi les jeunes artistes, on remarquait Chiu Lan, une pianiste âgée de 15 ans venue de l'Institut de musique de Beijing, qui étudie ici avec Marc Durand, de la faculté de musique de l'Université de Montréal. Le programme comprenait également des solistes: chanteuse, danseur de ballet et violoniste.

Pour ce qui est de l'Association chinoise des francs-maçons, elle compte 200 membres à

Montréal et semble répandue dans toutes les grandes villes d'Amérique du Nord. « Nous sommes indépendants des associations de francs-maçons d'ici mais nous sommes en rapport avec Chi Kwon Tung, notre équivalent en Chine. Notre but est d'œuvrer pour une plus grande fraternité et aussi pour la conservation de la culture chinoise », a expliqué à LA PRESSE M. Herbert Lau, le coordonnateur de la fête.

Il n'y a pas de grande fête sans la danse du Lion. Ils étaient deux comme celui-ci, habillés par quatre danseurs, à faire vibrer hier le complexe Desjardins.

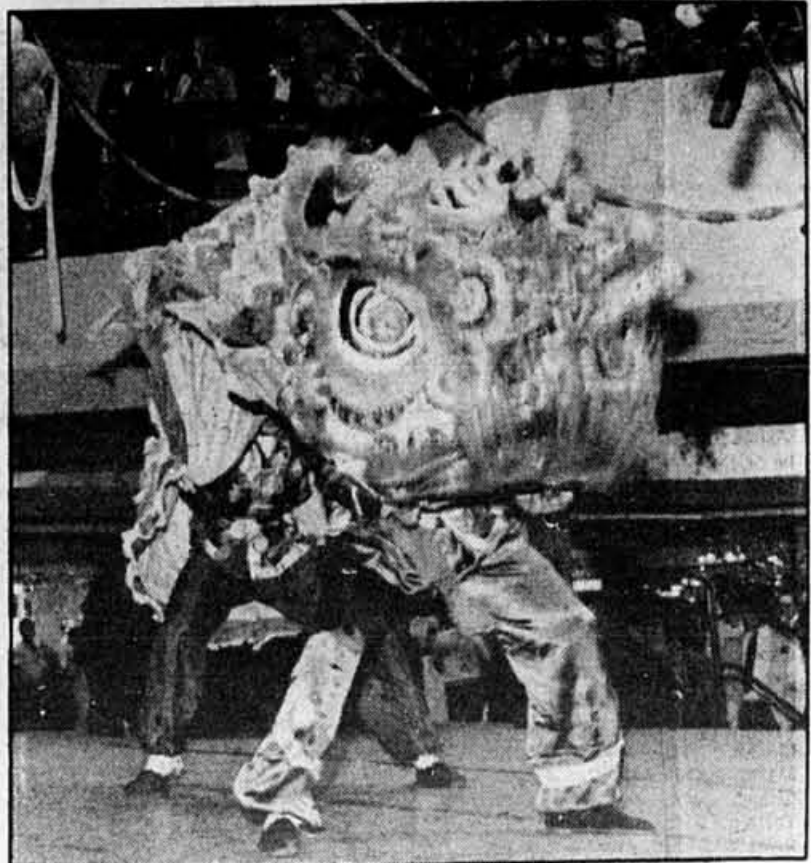
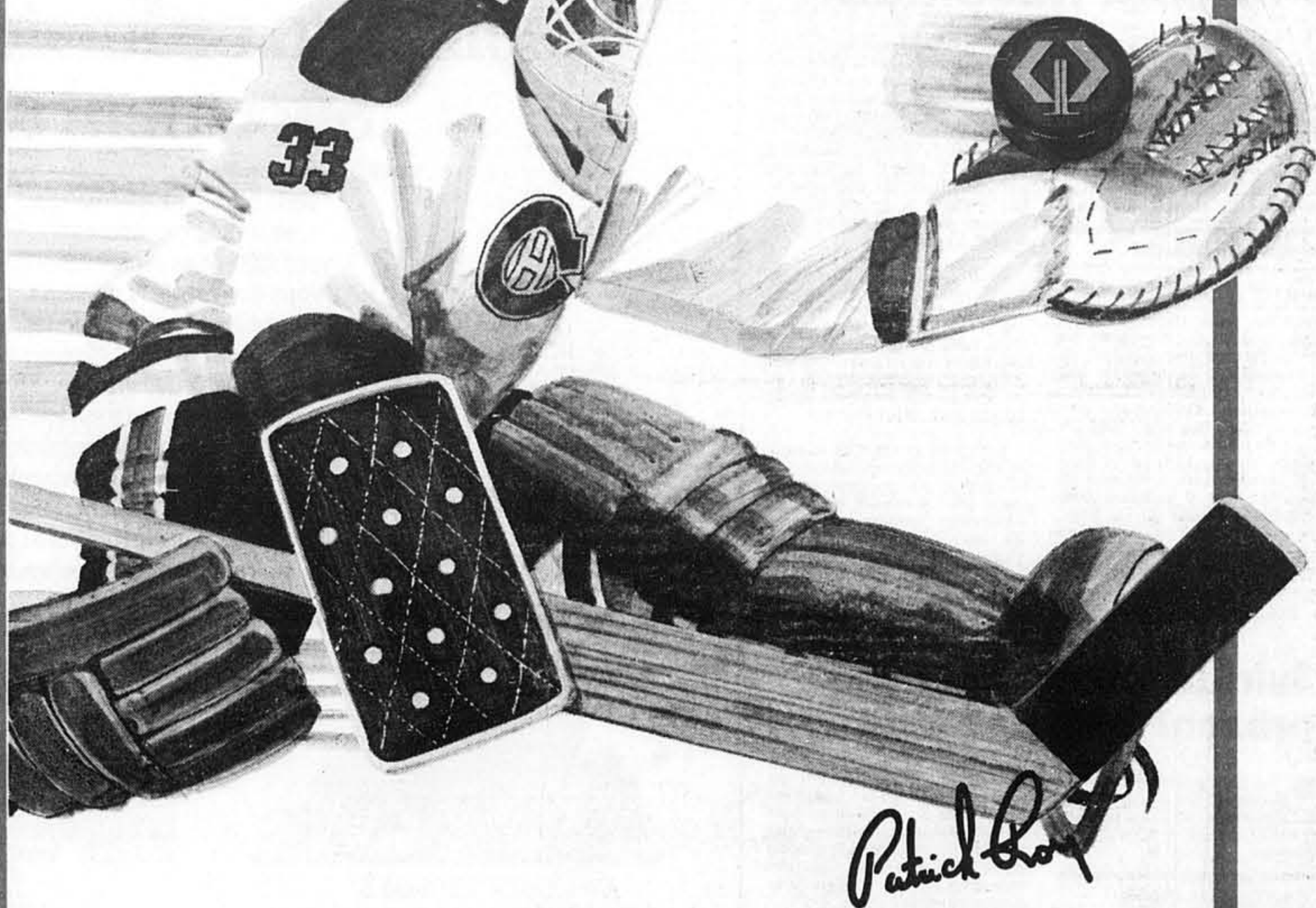


photo Paul-Henri TALBOT, LA PRESSE

"Ils vous vont comme un gant."



Patrick Roy

LES PRÊTS PERSONNELS DE LA BANQUE DE COMMERCE

C'est rapide. Souple. Très compétitif.

• Avec le personnel de la Banque de Commerce, vous obtenez votre prêt rapidement, souvent dans les 24 heures.

• Nous mettons à votre disposition un plus grand nombre d'options que la plupart des autres institutions financières. Optez pour notre

prêt à taux ajustable ou fixe. Avec tous nos choix, vous obtenez le prêt qui vous va comme un gant.

• Nos taux sont très avantageux.



**BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE**